

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

法国特製T恤

令你稱身如意

贈送:法國料內褲

着到邊度都夠勁

贈送:新款男裝襪

各大公司均售

出價格

啡咖喝不者記美高太錢價

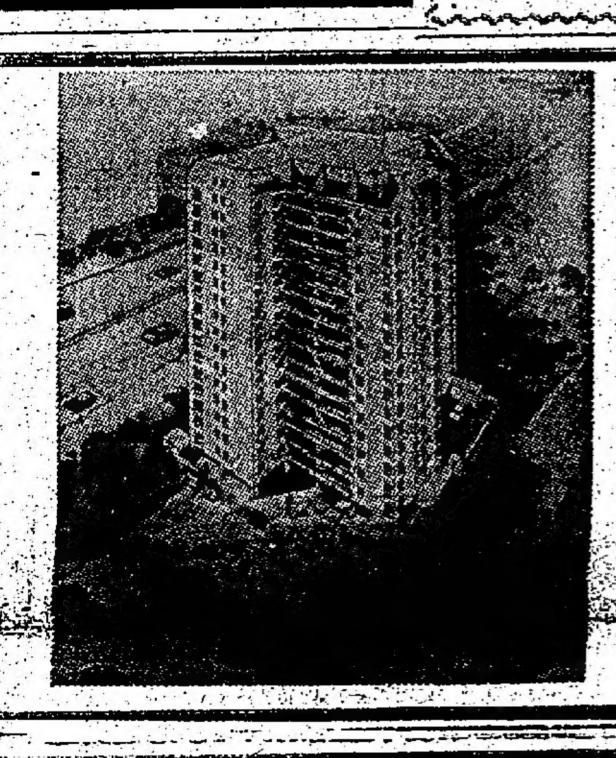
拜禮堂教到書秘女與特卡

合招 待 記 者

峰會議發表公報

中華民國僑務委員會頒發登即證台教新字第

九四七〇四八K庭分角旺 2三號四十三段三路北山中北台第200 號六七九九二九五 -----話電路



高級花園泳池豪華大厦)

。週期七七年六月底入伙 治療處:派安人壽保險有限公司 香港復輔道中22號十三萬

本月內仍照舊價出售 尙餘十四單位

A. 佔地三萬餘呎,據高二十層?(後身已全座落成) 三面單邊,有花園,游泳池,及兒童遊樂場。高尚豪華,安樂舒適。

B. 每單位由1757呎至1997呎,兩應三房至四房,闊大露台及工作問,抽 木地板・入牆衣柜・有蓋車位・主人及工人電梯・安全快速・戶內及 電梯均裝防盗對講機,外牆鑲玻璃紙皮石,氣派高貴,材料上乘。

全部電燈線電話線入牆,浴室廚房均裝煤氣熱水器,美國名廠浴缸深 具,廚柜星盤設備齊全。公共電視天線,應房預留冷氣機位。設計新

類,美觀實用。 立於光門西向住宅包而有此後美瓊珠?完善設備之巨型豪華大廈朱个多 見,故定傳生異常踴躍,銀行分期付發辦法面洽,歡迎索閱說明書,從

SUPER-SEASONING MI-LOONG

加速战老道18號

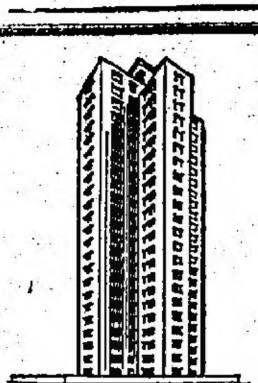
韓國產品,味中之龍,調味之寶



# 最增你回院。

純蔗糖提煉,絕無口渴

知特牌潔四 此味



西營盆 兆祥坊1-7號(大單邊朝光街)。

·廳三房十四萬餘元起

地下旺舗二十餘萬元起 地下旺舗二十餘萬元起

999

正面向南 交通便利

富輝企業有限公司香港德輔道中20號德成大厦504室電話:5-221290 5-228905 地盆假日照常辦公5-404528

國內 H

甘草 膏

英國設計專利權註册編號973,208 牌 皇 冠

名廠.單/雙色高級玻璃纖維光管罩

(1)波装容易,只須依光管本 身位置"一拍"便自動夾 聚光管支架·永不脱落。 (2) 品質優良,美觀耐用,採 用特級玻璃纖維塑料製造 ,辟除光管眩目線,保護 眼睛,增强光度,絕不變

形,脫色及轉黃

(3)防蟲防壓,適用於各百貨 公司,廠商,銀行,學校 · 酒樓 · 寫字樓 · 住宅 · 厨房及走廊等處。 (4)尺碼齊備·現貨供應·交 貨快捷, 價錢相宜。

各大電器行均有代售

洋樓平過唐樓、兩廳三房 遠眺中西環11樓 望通跑馬場 欲購從速

1290呎 鐵價不 毎呎259元 毎呎269元 書書

鄭履桂康

敬啓

# 致生大厦

中環砵甸乍街10至12號

中區地王新型寫字樓

單位由700呎—1600呎 几

冷 僧 完

**洽租處:致生公司五樓** 

◎ 電話: H-225091

世愛精

台灣

· 爾安娜中国 一個選將力度

學行的

,是共·接·向斯特 利要·因受充獨拉雷

待各在的加聯國期,家 學國政一聯合席望以的其 的發治些合國位美便承主

冷者不助福個 淡·致長影印

行以動後·內項河最 動達進訂並提函內大 的交後要供件堅的

美國與河內談判建

在目前全國工業會職的工業會職的工業與經濟系統。新舉社可以與經濟系統。新學工業國及獨立全國及獨立全國及獨立全國及獨立全國及獨立全國及獨立全國及獨立主要與經濟系統。新

提

漫人作

計

日九月五年七七九一層公年六十六國民肇中 蘇聯面臨嚴重危機

將

民・因其をおります。 古 在 世級子談

迫情况

有 器院

詢·獲法現時經·都國美袖露電 問消得確時,同昨期大國版, 國人辭保一旦轉·保在統爾國日美政士利守的對線撤守何卡夫在·聯 府說抑微問卡統切微時特人野此社更,或在强粹會爾能祭,已保閒倫

換在小大就表談夫修行不經守滑敦 的卡牌選是示牛人取,曾知為息八 可特利中無·小曾勝她英會領透日 

Š U

自辦理· 大百餘名 本近萬

您列重地,發

本 3

房處 處鈔

離

郊死

快車京。 

巴國根出斯共物總據現在同

斯亦是賓客之一 · 法曾 國金

· 報章音温談論的話 | 軟席,已成爲今天 | 軟當在唐學街十號 氏只得参加某一版出席高峰會

伊雷精心泡製野味電影 帝黃嘉帝金太皇皇國金禾后明平都后 南澳好油 國國 標錄 續 致公認橫 感電影溫新光說父伊新思旗化何明 • 有像俗星大是衣管和 · 肯盖著和 節優輕星 · 發砵對和 · 下面在和 麥美快 · 揚可乃 · 心上美 實走勿請







(四)將路積商業區沿道建築核深進三十公尺之規定,予以以租賃或合建方式提供民間使用。(三)日具商業區雛形之路市住宅區內與建國際親光旅館之限制,(二)公有土地適

等新創立之國際親光底窟察引30 與行酌情放览條外投資不許購入現 與行酌情放览條外投資不許購入現 使用中美基金新台幣十億元·辦理

機場中

讀毛選集五卷

便爲所完趕不

华至**邓德**港於日被 島十與光五下在 東四照島月列南防 岸日明五九地部部

展開 多受傷 一受傷頗重 星馬兩國分別

·喧哑吧使膨 終射的跑一事 於複變道萬太

員斯時一稱八制科被增,且 

台灣

八萬

台鼓勵民間投資興建觀

映献場五天今

片名大鬥戰險冒色彩

刦洗被慘漢金淘 葬生遭險陷山冰

**羅徐岳** 憲烈楓華

郎女啡咪堪早華英

商の関する。

献今福

映天星

女贼

金絲

貓

珠明

今

献 映 納 奇

從第多無期映

拉伯法格加 蘭亞蘇 拉納蘭蘭利 · 羅菲 **新**慶火 **怒隔**巨 河越戰

華



献盛下兩映大期院

利 倫 敦 伯

彩七賦特

3023941

片智彩尼迪和 巨金七士路

萬

合斯格却 拉德

底

美占臣士

天

里

哲丹秀帝的举 情 夜七 歐座下

悬三

者区

合回百三笑大你要

宜見正室穿自抹不開探局 嚴重實務受若缺勞來查閱 看不 | 眼人 | 笑一 | 局值

巨戰雷戰少

片門險志內

白伊羅范章莉美南

黃 嘉 金 舞

将交<mark>眼剂值演</mark> 春口未肯火按

皇后 都 映献場五天今 9 D O. 

早請場五週

不見巨七公朔人九中七四五中两中12

楚雄唯: 秘疑愛性物動紫 映獻天今 存态最影 國際開性 作新書祭 憩 問 HJ 13

宜不實見

九影院

合廣

告

四場 兒童不宜

慧哥

電影長天場所

上人中政省。英

娘子

我

子、勒、塘麓

十明 年第 映放天今 點 中月映今 <sub>吳正中聖二</sub> 塔正中野二十 純潔的消逝 基金量其女與浪費中五

**建筑财资早** 一色石塩

尾海昌南

映天今

自玉

老虎

施岳羅狄思摩烈魔

等选基公

寶國

K 208917

揚五今

**電**性運何 影奏演著

鄉學類邵 淑可雅音 英欣英音

熱哥哥

**東**至胡早

京

九六三12 點點點點

EFER

يزا

娛 樂

擅影描读解公致一

新勝肉 酵講英鮮在彈 舊完酒

劇喜雷伊

戇

哥哥

證讃大評影衆觀



步進斷不新創斷不式招

場四个座滿昨 ・日間に 九三 印金本新

高秒刺聚像精治社史母這一寇俠一 湖秒激張作心台社史母演大誌邁七

演主街镇

- 1

精動 緊氣 離佈 出演 落演 彩作 凑氣 奇局 色技 力員

山塘晒夠

昆尼東安

• 場五天兩後最 • 互爆發再公際 片解行版可酬 朗士查 臣布理 聖
狄
阿 產龍倫 FAREWELL **使那世歌**笑 精神**兄樂**族 勝取作動以片本

Contraction of the second THE GREATEST PLOT DIC與姐師大:映場夜午

巨萬國激打場五滿狂

角型 都 H713619 請五天 早場天 <sup>谷地最素素</sup> 無映滿連 多期座日 片互作的循武形七 大俠 江南

虎 羅徐岳 烈根夢 塩運戰血强高功武 大最折最奇**最** !龐!曲」新 片互映首期下 C.I·D與姐師大 官不實兒

為图 或 屯頁盛 糸充



虎勇龍狂塲夜午今頓盛華

冠金·聲新·方東



關亞 荷 宫洲活李翠

座是早讀場五天今 疑懸更折曲更番留楚比 泰國

**宜宣影性野公大** |不見聞味司留 基正分20至12 **烯一片彩部**兩 主領 梁 伊 演衝尼東雷 新香大風浪色 想得得 儉 惰

作傑演導器何 宜不實兒 得一風典體丹塔 場一片彩 場構月香去麥歌 有片港瑞無去 堂少心 處放女婆

告 通 預售 參 觀 迎

小型洋 三面單邊



香港柴灣地王中心 柴灣道C.W.I.L. 80地段

WAH KIU YAT PO



怡華置業有限公司

地盤電話:5-560003

**益新置業有限公司** 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話:五·二五三〇〇三(八線)

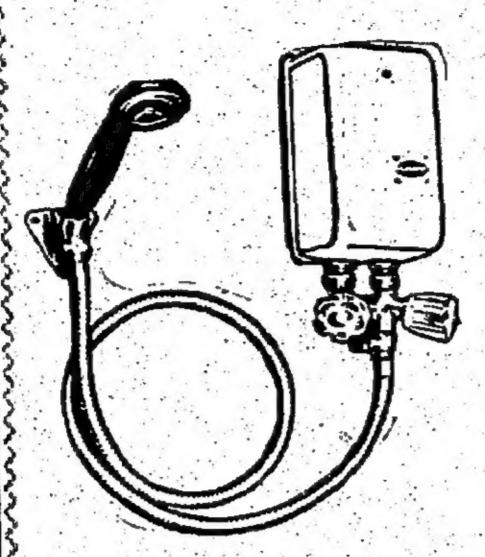
預售通告

**Ş報日儘筆** 

**旺中總** 角區

戴 比其他親片薄百份卅舒 全港獨家採用最新捷式 有遊技形歌 超 視

ALFLOW



**基**皮收久

福英國出品

廷財 陳黃 鄭黃 每單位1,520呎 至17,000呎

歡迎參觀

**益新置業有限公司** 

跑馬地山村道29號

年期95年 新型洋樓 阳梯雨伙 設備豪華 名責鋁窗 送熱水爐

斑線電燈

尙餘數單位 合照度:圖利安地產有限公司。抗酸性的過程數學

九龍牛頭角道五十五號

発首期 十年付款

**○ 浴室舖顏色磁片至陣底** • ● 廚房舖白磁片至陣底。

◎ 医房鋪花梨木地板,並配牆脚線。

1-3 模適合酒樓商場 (每層面積六仟餘呎) 999年期

> 小型洋樓 **兩梯六伙** 設備齊全 顏色浴室 送熱水爐

業程度 公司

# 聘壽營業員

經營香港及日本商品期貨買賣,徵聘

女會計員兩名:年歲十入至貳十伍。

男女營業員:年歲廿三以上·底薪捌佰至 叁仟·另佣金。視個人工作 能力而定。

中學或以上程度,有專業訓練。 應徵者請具相片及身份證親臨面洽

# 都商事有限公司

香港德輔道中28號 日昌大厦十四樓





特價出售 可分七年

經已開工

光線充足 空氣流通



只餘一樓及地下



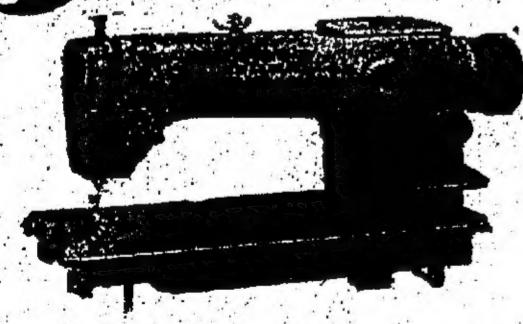
一萬三仟餘呎 年底完成 否港對旅街新順利大厦97室

電話:5-253003(八概)

官塘工業中心

開源道77號





(毎分鐘5,000轉)

中·薄布料 DB-J706型

新貨已趕運供應

經銷處:

行電話:3-869778 梁鏞記針車行電話:3-616822



减肥 健美器材

北角鰂魚涌新街

樓高22呎 貨車可直達 5-229162

花園別墅分幢出售 沙田松栢園

每幢面積 2,400呎 1.000呎—3.000呎 環境優美 二分鐘可到新建馬場

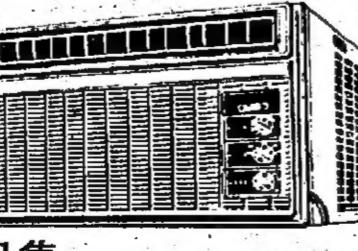
萬福利置業有限公司 電話:5-451293

北角鰂魚涌新街地下平租 每呎壹元餘

> 樓高23呎萬餘呎可分租 貨車直入倉內

> > 5-255211

● 寧靜無聲 適合睡房 SA 85B型 AM: - EM/J MM: 13-76×20-76



大-647936陳 大-647936 大-647936 大-647936 大-647936 大-64793 大 64793 大-64793 大 64793 大 647 寫三 價阻頂田讓街 用,適合工商各業,請包括冷氣,辦公室間格 僧 頂 譲

實用面積 4,200 七五廠大厦寫字樓對

級兩用開毛機現貨出讓共十七台毎台售 德國 FRANZ 慣五千元有意請電 MURLL

治酶處:

慢風跌打傷人

痊你保 癒·會證 设备3\_805604 。育九祖長沙

**过** 37 统地于

Monte Rosa School Rosehill School

屋通两 壹



站對面馬路

空運到港 特價傾銷 名廠特麗翎衣料

特價夏天衣料

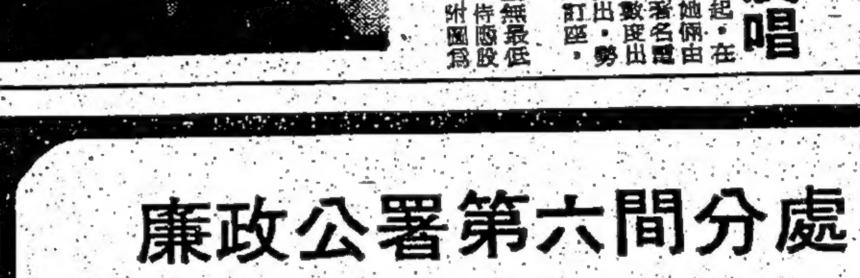
各款獵裝衣料

英國特麗翎 每碼28元起 美國的確凉 每碼12元起

福興呢絨(香港)有限公司

大道中中建行地下 QUALITY 電話: 5-238602 - 5-238312





今天開始爲你服務

辦公時間: 上午八時至下午十時

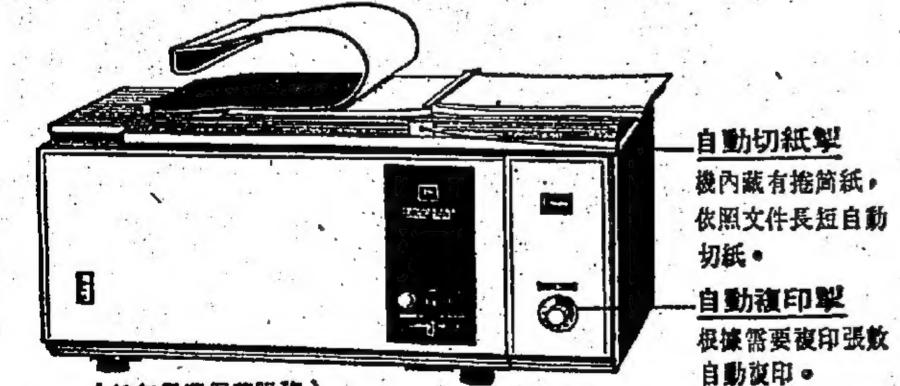
地址:九龍牛頭角定富街103富裕大厦

2 3-423300 (學報) 3-417372 (聯絡)

# 月担5148 租滿26個月 此機是是进

# 東芝牌。型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢ 減低影印成本及擴大影印範圍 不倫文件長短、潤啶、厚薄或書籍及文体實物均能影印/被印。



自動切紙掣 機內藏有捲筒紙。 依照文件長短自動 切紙。 自動複印單

(拾年免費保養服務)

特熟

1. 被劣维小,但有大概性就適用於面積較小之萬字複些工廠。

2 採用老前线。自動初纸可以節者影印纸。

3. 連續租用26個月即成物至不必再付云燕藍期之租金,現正租用 其他影印度者值得研究。

**统代理** 民安東芝有限公司 \* 宇宙商業機器有限公司

看港皇后大道中36號興璋大厦501室-電話:5-233617。5-240849。5-241798。5-224360

### 注意! 注意!

愛好學劇聽衆千萬淫意

名伶名劇。非同凡响 收聽大戲·最好機會 赤柱區街坊福利會 慶祝天后賓誕演出

• 非凡劇團 •

# 碧海狂僧

何非凡・梁醒波・伍瑞華・南 鳳 鍾麗容・賽麒麟・金蝶兒・林錦棠

担綱演出

• 今晚商業一台實地播出 •

(由晚上八時半開始,直至完場為止。) 岑少文担任現場報導。

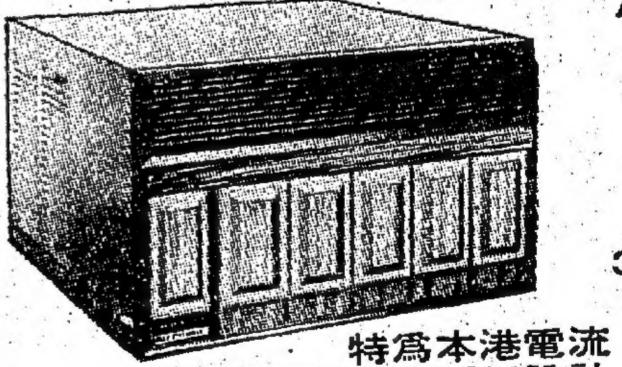
愛好粤劇忠實聽衆個個都話… 商業一台大把嘢聽!

• 週率 850 千週 •

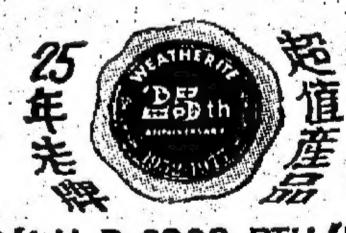
# 選購 全港銷數最多 4...

WEATHERITE AIR-CONDITIONING

是表 [2] 超辭型一冷氣機 Super Quiet



Air-Conditioners



3/4 H. P. 6300 BTU/hr 由\$995.一起

200V 50CY設計

廉宜30%·節省電力·十足効能

1 7 7 9	馬力、		價 售 分期		辦法 適用面積		
型式 Model	Nom. H.P.	Bto/Hr.	Cash Price Installed	先 付 Down Payment	無月 12 Monthly Instalments	Suitable For Room Area Sq. Ft.	
AN-60	3	,6'300	\$ 995,00	\$295.00	\$ 65.00	80-140	٠.,
AN-80-	1	8,000	1,125.00	325.00	75.00	1401-200	
AN-100	i .	9,500	1,275.00	375.00	85.00	180-220	
AN-120	1+	11,000	1,395.00	445.00	90.00	200-260	
AF-140	1-2	14,000	1,595.00	495.00	103.00	260-320	
	2	17,000	1,825.00	575.00	115.00	330-400	
AF-180			2,150.00	615.00	142,00	400-500	
AF-230	2-1-	20,000		12			
AF-350	3-1-	30,000	2,950.00	750.00	204.00	550-650	,.

## 香港政府購用已超過20,000.部

### 中國冷氣有限公司

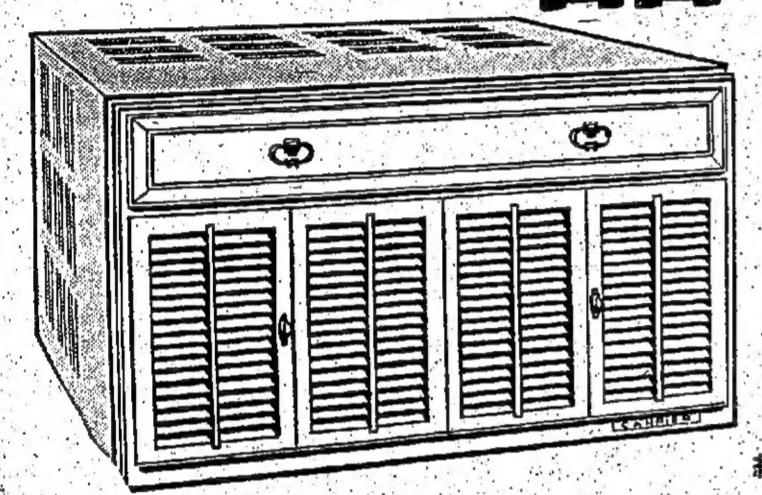
九龍海洋中心商場303 電話:3-671461

九龍尖沙咀漆成道29號 照話:3-677744

開調

服,必需裝番部開利冷氣機 全家嘆番吓!

爲上乘。本年推出之宮廷型 浪費。



宮廷型5 I SE0087

8,100冷量單位

◆全機美國製造。

• 匹縮器、冷凝器及散熱器

保用五年, •自動調溫計,靈敏控制室溫,



總代理:開利有限公司

受

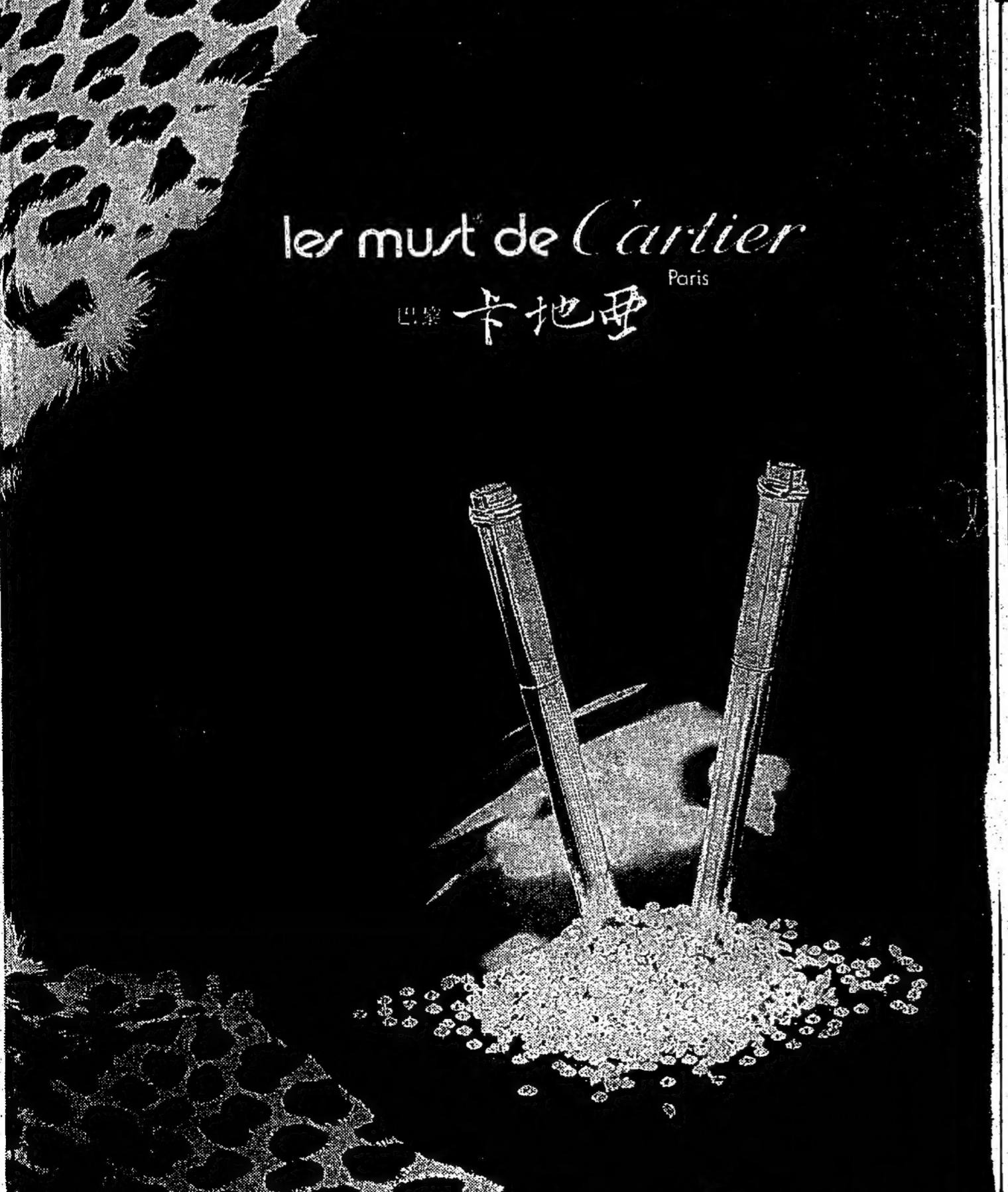


各地傑

は影響

**阿門**(**國**)

les must de Carlier





# 香港大丸

# 春季酬寶幸運抽獎結果

新加坡航空公司 德祥旅行社 聯合贊助

示外,茲並刊佈於後,敬希各中獎貴客遊於今(九)日星即一起至本月 登記及治辦有關旅行事宜,倘有鄧彻·皆屬無效。又特別與中类者如不 公加·作爲目動放棄,空缺由後備補上。

074015 105843

第3英(三 名)

何持勞人因事不多加之場合,得順序遞補該特別與空缺,如無機會補上

· 即仍可獲得原獎品證券。 026115 021550 018807 013862 035289 032565 031094 029021 028005 044613 .044219 041558 042121 035952 056241 050537 055929 055962 049€93 069880 066079 058994 064591 077181 075059 071664 073653 070272 085702 086601 087456 083970 084476 098504 094477 090174 107215 106353 105038 103085

本公司此次變行酬實幸運抽獎,荷蒙

新加坡航空公司鼎力贊助,並承德群旅行社

影視紅星軍恩美小姐惠臨抽獎,尤象 各界人士撥冗蒞塲參觀,曷勝惑幸,謹併致謝意

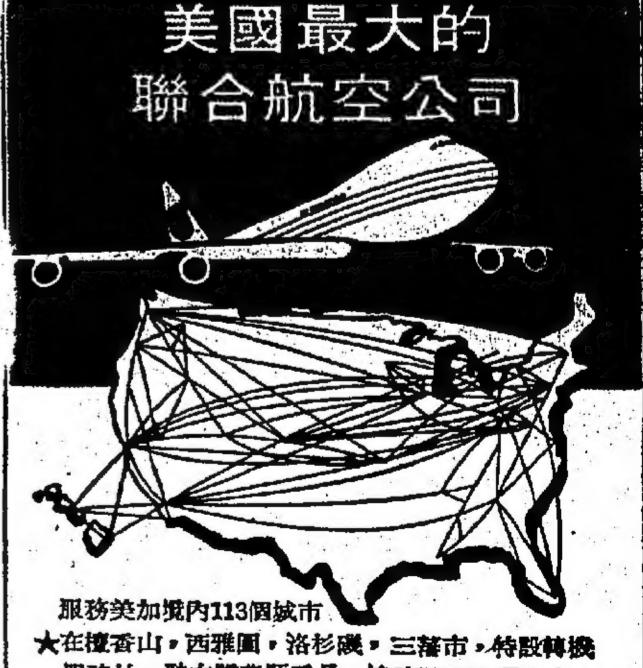
上午十時半至下午九時中 星期三休息





宜防咳





服務站, 助有諧華語職員, 協助辦理轉程本宜。 ★環遊美國,特價票US\$340 ★班機顏密·乘搭便捷。



**冷精工** 

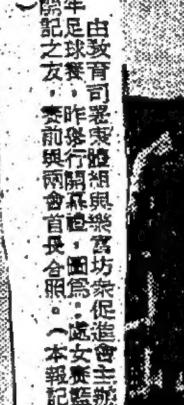
商會康豐

古無權

問問 精彩

E

榮業梅開 總盃賽緊張 則清 度胡 或









聯合運動閉 堡書院

週三载止報名

夏令盃足

德致英文中

元世四一比比し



1. 安全的可以是1000年的中央中央1000年中,1000年中,1000年中

**堤** 野 選 球 天 東

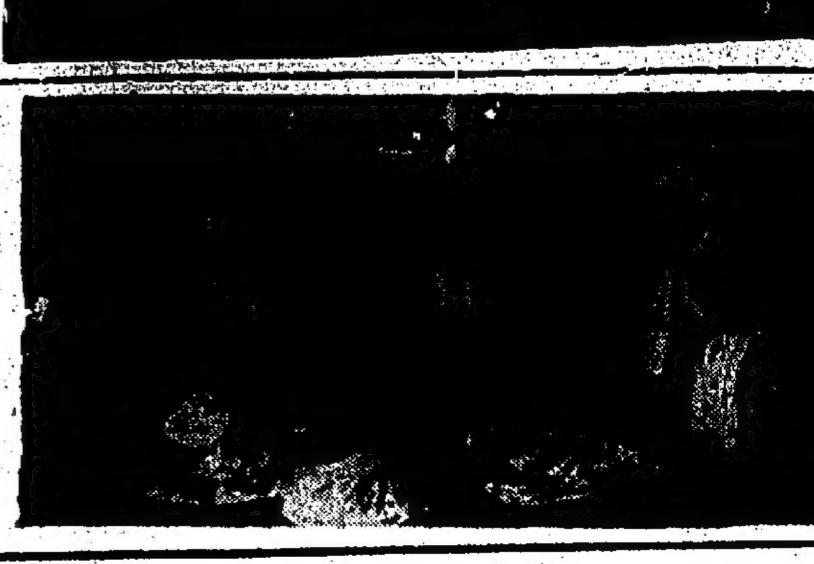












隆重揭

新生各區優勝隊伍漢中 軍循環總决賽,以定冠 等化學 等名次,預定全 學 月內完成。 新在兩個

無綫對南

,故急從兒童不只有殿物人

等班外版会 (2)

二一日

內十十十時 有一時一华 遊時半時

· 協設健時標九名。 経名五十

年已丁曆夏 WAN R	ing at the
之	不想涉路被担致給簽證不動簽證及被拒的理
和 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	· 找到工作的少女,因不可以獲批准。當然
同時間報 開報 開報 開報 開報 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始 開始	常・変的狗隻。」
世中に上午中野県大学版が、図書で、日本の上午十時半年の上午十時半年の日本が、図書で、「日本の一年の上午十時半年で、日本の一年の上午十時半年で、日本の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の一年の	<b>利投領牌及接受處理市民</b>
多有 <b>申</b>	不收

統本該作移證 謂證 限 • 領 證亦 計准類的 民 • 人時 制且 須事 的不數領 專問 衛 有 • 。每 依館 理算

後月明

份千三萬三證簽類各理辦年去館領美

錢金省節可續手證簽理辦自親

一一宗投诉。投诉败字增加,乃由於消費增教育的結果一宗投诉,七五至七六年度增至五千〇九十宗。去年四紀上,該會共接獲一萬四千多宗投诉。而在成立後的第二宗投诉,世祖安,對消費者委員會的最高目標有所論述。據學監督文,對消費者委員會的最高目標有所論述。據學監督文,對消費者委員會的最高目標有所論述。據學監督文,對消費者委員會的最高目標有所論述。據

<u> 1975</u>	資本及負債	1976	<u>1975</u>	資 -	1976
HK\$ 40,000,000 600,000 18,000,000 1,160,505 49,760,505 248,825,277 2,700,000 18,455,044 15,998,544 136,120,930	法定股本 四十萬股每股港幣京佰元正 實收股本 三十萬股每股收足港際变佰元正 股份溢價  全種企 盈餘沒存  各項存款及其他款項(包括溢利稅準備) 接派股息 期付外幣款項(對抵) 代收票據(對抵) 信用証及保証(對抵)	HK\$ 40,000,000 600,000 21,400,000 1,330,780 53,330,780 268,954,928 2,700,000 17,550,943 26,637,570 173,948,290	61,885,873 144,581,715 6,532,215 2,585,000 100,000 (100,000) 2,370,768	應收聽據 各項放於及其他飲項(已減呆賬準備) 有報價接資、原價(當日市價 \$10,081,972, 1975—\$6,969,980) 無報價投資、原價 投資附屬公司、原價(附註一)\$100,000 減:附屬公司販項 100,000 行址、原價加一九六一年之估計時值減折舊 房地產、原價 (該係, 器具及汽車、原價減折舊 期收外幣效項(對抵) 託收票據(對抵)	\$ 71,839,651 66,314,168 168,632,573 8,358,968 3,185,000 2,318,783 2,424,552 1,912,013 17,550,943 26,637,570 173,948,290
				陳 有 慶(董事總經理)	

劉望岳(常務董事) 漸 两 揚(董事經理)

損益計算表 由一九七六年一月一日起至一九七六年十二月卅一日止

	1975		1976
H	K\$ 7,326,337	本年纯利(朱除下列各項)	HK\$ 8,341,852
H	K\$ 73,000 316,520 53,545 550,000 652,571	波:董莎抱金 HK\$ 83,000 董莎其他酬金 459,299 核敦師酬金 61,596 取員獎金 620,000	
-	1,645,636 5,680,701 1,179,804	本年度溢利 加:前期盈餘沒存	6,270,275 1,160,505
3 P	6,860,505	可供分配盈餘 減:並非局提該分配如下: 投入公積全 3,400,000	7,430,780
	2,700,000 5,700,000	拉派队员 2,700,000	6,100,000
1-	K\$ 1,160,505	<b>俞利梅下年度計算</b>	HK\$ 1,330,780

一日并無盈虧董事周認爲毋需另行編製版項而將該附屬公司之結算綜合本銀行版內。

(二) 溢利税準備全係根據一九七六年估計應課稅之溢利計算。

(三) 截至一九七六年十二月卅一日已核准之資產販項計有發展分行行所兩處之建築成本及各項購置總數爲HK\$802,900-(一九七五年爲HK\$700,220一)其中HK\$552,800一(一九七五年爲\$89,340一)經已簽具合約。

(四)本銀行無報價投資而未催繳股款者計HK\$937,500一(一九七五年爲HK\$437,500一)尚未列入販內。

(五) 流產負債表之外階級項按一九七六年十二月卅一日之河率伸第。

(六) 本銀行附屬機構香港商業銀行(NEW HEBRIDES)有限公司在 NEW HEBRIDES 岛驻册併入本银行总全資附屬。

**被構,本版結算時該公司尚未開始營業。** (七)於一九七六年十二月卅一日結算前,本銀行與有關公司根據雙方之協議將未上市之証券價值HK\$1,500,000.一 按票面額換取己上市之股份原值HK\$5,160,000一按此投股所提供之有利條件本行可獲利HK\$3,660,000。一此 **教领已於一九七七年轉入資本公積金項下。** 

### 核數師致香港商業銀行有限公司、股東之報告書

依照求核數師意見該銀行上列之資產負債表損益計算表及賬項附註均符合公司法例中有關銀行賬項之條例基於此 原則上述貶項足以顯示該銀行在一九七六年十二月卅一白真實而公平之財務狀况及截至該日止之財政年度全年溢利。

雅特扬奋計師公司 特許會計節 香港執業會計即

黄松俊 副董事長

廖烈文 馬錦燦 陳弼臣 到望岳 眾志直 顏黃亦梅 陈永立 高杉英雄 羅余庭慧 黄秉乾 羅子剛

董事經理: 蔥爾揚 **、在市總短理**: 陳 有 度





四所從未有的精彩安排,是故開辦以來,說依時出發,就一定不會臨時改期,甚或實徵提供名實相符,實行一致的服務,比

議

避日街共所香樓 本在六三新港D 案香十萬訂最座

判政高法

治喪處主香港廣條館

外孫女 李祖瑞

吳李 英祖 英瑤

李萬偉

吳裘

別開生画美

加遊團

**全團滿額停** 

辦登記

圖

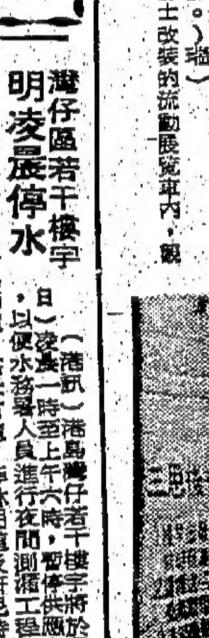
向隅者深致歉意

華僑日報紀念性創辦

後無須用臨時病床安置留院者

送東華

場會作士巴層雙



九最 七高 ,院 泉破 產

**运**式端有 通速茲第

畫簾 畫屛 纘文

好李永仁

伍

吳

承承承承 志藝德洵

孫热 鄺美美

泣告

詩詩

慧 被 酸 麗

翠鶴

孝男 種類類 至 炒 陳 是 緣 要

**殮二時辭靈出殡舉行火葬哀此訃** 

**擇於五月十日**(星期二 十有八歲遺體奉移香港殯儀舘治喪鐘 時壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽七痛於公曆一九七七年五月七日凌晨三

<sup>先慈</sup>黄母陳太夫 **入**煥卿女士

孝女展華婿 梁醒垣孝男建成

司啓

111

須無**港**年 記 股上 投

外部之貨

司啓

漁農處處長 李國士

十九五日

漁農處處長 李國士



告移月如者行

港 府

大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪大台,由主席許逊成致開育詞,繼韶洪

徵

() 建九合社團機構・昨(八)日分別 培道聯愛會 (與節大會·宏揚季道・改颂母愛偉大) 培道聯愛會 (與節大會·宏揚季道・改颂母愛偉大) 培道聯愛會 孔聖會許讓成抨擊入 各社 團昨 刀別集會 捨腎救工 息稅

3 唐 母

大會

本本六、好 至大五小學

五街

人學學〇

如位歷八

優行以元:

申大點薪

精學視二

司 反

間

00

太古城物業管理有限公司

本公司現有適合下列行業之太古城商店 出租,租約爲期三年:一

辩館,雜貨店,幼稚園,咖啡店,餅店 美容院,快餐店,像俬装修店,銀行, 電器店,醫務所,照相店,文具雜誌, 藥房,糖果店,水果店,玩具店,成衣 鞋店,兒童服裝店。



詳悔及申請表可於七天內 向太古城洞庭閣一樓C座 本公司臨時辦事處索取。

· 朗躁· 並即日開始招收下列各科新生:

應用科學部 課程名稱 應用科學學系 ★牙科技工(中文)

生或陳先生洽。

化學工藝 工業化學 建築及測量學系 房屋管理 衛生工程及建宇要派及設施

政被工程 建築法例 建築組織及管理學 视字接備及設施 英國越築學會初級會員考試

英國建築學會第一部結業考許 爽國建築學會第二部結業者對

英國建築工程監督學會第二部 結業考試備試與稅 數學學系 應用統計學

航海學系 工程學部 土木及結構工程學系 土木工程實驗室技術

應用統計學

工程测量 土木工程 土木工程 档糊工程 結構工程 布級結構工程

英國結構工程師學會部三部 考试開試課程 细筋結構及混凝土設計 工程地質學及土壤力學 巖石力學 污水工程及污水贴理

交通工程 給水工程及給水風理 電機工程學系 超破工程 慢機工程 電機工程

超機模型 电极工程高级文源基案生 事修與學 電子工程學系 配子工程 電子工程 電子工程

電子工程 機械及輪機工程學系 輸發工程 機械工程 輪機工程

機械工程 到境工程 鐵頻工程 冷凝學 生產及工業工程學系 生產及工業工程

生產及工業工程(遊腳) 工程師學會聯會第二部考試 「工程師與社會」科備試願程

一年制技工證書課學 三年制證數媒隆(普通程度) 二年制高锁證書課程

學年及程度

二年制技術員設督課程 三年制證咨課程(普通程度) 二年制店級證書課程 一年制事修設者課程 一年制革修設審課程

一年制珠程(高級證據以上程度 二年制課程(茲級證督以上程度)

一年制課程(高級證書以上程度)

二年制證書課程(普通程度) 二年制高级證實課程 一年制導修證明課程

二年制造被證本典程

一年制合格證實課程 一年制技術員蹬攜課程 三年制證書課程(普通程度)

二年制高极證書課程 三年制證書課程(普通程度) 二年制高級證書課程 一年例事修政督課程 一年制事体設雷課程 一年制課程(高級文憑以上程度)

一年制事**修置**勘課程 一年制事**修置**智課程 一年制取修證書課程 一年制事修證書課程 一年制事修證併課程 一年制事修證即與程 三年制證督課程(普通程度)

二年制高級羅書課程 **一年制事修證書課**題 二年制高級證書課程 二年制證督課程(高級文憑以 上程度) 三年制證實際程(普通程度)

三年制高极體審課程 一年制高极短暂即程(只收第 二年级新生) 三年制度极文心聚程

三年制普通盟書課程 三年制普通證書課程 三年制高极證書課程 三年制高級世書課程 三年制度版及實際程 一年制專修置書課程 一年制革修習書課程

二年中制高极設革課程 二年中制高級預審課題 --年制課程(高級文憑以上程度) 會管理服務證實(工作研究)

商業及設計學部

公認會計師學會課程〉

公司秘密學(英國特許秘密及行 政人員學會課程)

政人員學會深程) 政人員學會課程 ) **★工版會計及財務(中文)** 英國公認會計師學會會計與金融

供應文憑考試僱試課程 商業及管理學系 総被選託

商業學(英國銀行學會第一部、海討僱試課程) 仓庫管理 旅遊組織 商業學 商業學 人學管理

香惠管理

勿料供應及採購學

設計學系 孟本設計 平面設計 立機設計 紡織工業學系 紡織化學

紡織工藝 微造工藝 服裝製造 服裝製造 穩砂工藝 英國染色學會備試課程 (卷一、二及三)

(卷四、五及七) 紡織工藝院士課程

會計學(香港會計師公會及英國 會計學(英國商管成本會計師公

會計學(英國商管成本會計師公·三年制專修證督課程 公司秘密學(英國特許祕密及行 公司秘督學(英國特許秘督及行

英國染色學會備試課程 英國紡織學會院士試第一組 備試課程 英國紡織學會院士試第二組 · 備試課程

上述各課程,除註有「大」號者外,全以英語授課。 本年度夜校課程學費爲: 普通證督程度課程 高級歷書及專修證書程度課程

申請者於交囘申請表格前,須持現金先到任何一間恆生銀行繳交 「報名費十元正・日繳交之報名費概不發還・」 申請者須符合各課程入學資格始可申請就讀,未符合課程入學資 格之申請一律作發,報名費概不發證。 申請表格運同有關文件必須於一九七七年五月二十三日(星期一) 而交周九龍紅磡理工學院新校舍之入學辦事處,或希達九龍紅磡 理工學院教務處。顯密申請當以郵數爲憑,逾期者概不受理。

申請表格在下列地點派發: 香港:各區民政署 九龍:九龍紅磡香港理工學院圖香館大樓上三〇三室敦游區 各區民政署 新界:新界荃灣香港上海運營銀行大廈荃灣理民府 元朝即政府

**基期六** 上午十時至下午八时 五月二十三日・星期一 ( 星期日休息 ) 附建:上述申请表可供新生及首覆於香港工業學院或 香港理工學院夜間課程學生之用。

一年制練程(高級證實以上程度)

一年制修業證書課程 二年制修某證書課程 一年制修業證書課程 二年制普通證書課程 二年制高級設備課程 一年制證書課程(高級程度)

二年制設書課程(高級程度) 二年制證書課程(高板程度) 二年制普通證書課程 二年制牌程(普通證督以上程度)

三年制文。歐课程 三年制文憑課證

二年制普通設祉課程 二年制高級證督課程 二年制有級證書課程

三年制證實課程(普通程度 三年制設督課程(普通程度) 三年制置傳媒經 二年制高級證掛課程 三年制登智課程

一年制課程(高級證書以上程度) 一年制课程(高级超倡以上程度)

一年制課程(高級證書以上程度) 一年制課程(高級證書以上程度 二年制院士课程

港幣一百五十元正 港幣一百七十五元正

**遞交申請表時間**: 下午五時至人時 **温期—至五** 上午九時至十一時

五學元組位 月人正过。 程造學演

平大五小

日並者

寄半在

四現片斜本

情的

請高

Ö

金斜紋廠 廠商 商 請

易級網 底大 詳烟及量 55

合 則时繕 半具 約 晤身履歲 歷 照 初

寄住中男

話應

本址程性銀

2號徵 拉 附親至言

後



華橋日報

商業專欄廣晉

集中宣傳 費廉效大

十元,三天起碼,最大限利兩段位,長期照影

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583

7。四級專股中尚14人。四級海拔會

9.北角海南道36號(北角碼頭封面

8。 益產業安街三號二樓正康公司

•獨立全層 高雅寧靜

• 樓面四正 格局軒昂

• 內外招牌 面積特大

•辦公時間 悉從客便

◆ 生生証券公司 史先生 (周生生 聯營機構) 皇后大道中74號皇后大厦401

電話: 5-255502, 5-25827

北龍彌敦道654 號七接B座 電話:3-960302

1.经社会在简字记述 ①大团 一大型

2.中国分属对何乍省在陆军人织行地下

人力和任何幾乎以上到特四九七號地下

人力理代理佐敦遠孤頂掛票是例集登號

5。元子軒尼舒道244至246號二樓賽逐軒

租價平通港力

家庭電器

飯煲暖爐

無綫電機

煙生行有限公司

歡迎參觀

\$2,970.-

會

公時間電3-

948231何先生洽

交兩月內交吉有意請於辦

葵涌 昌路 位約

一萬方呎樓高

向葵

明 小日 專 廟進香客過萬

加派水 整 加派水 整 輪 整

組織網路行。晚間假想統潛樓數

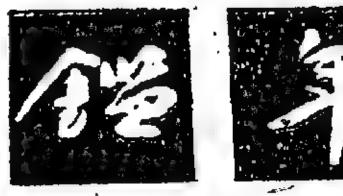
賀 后誕

從北西灣美北旺中雄 年體角區 新代分分 跨角灣仔邨理處處此

電電配話話話 081 637 749

元十二售冊每刷印美精式柯有萬羅包容內籍四十分醫全

定座電話







請客在

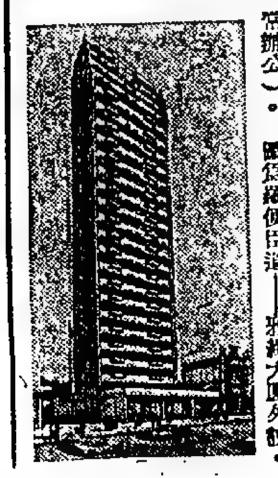
確詳章文述論

容內 泛廣 富 全齊料 資考參 推縊 新松風

यस व	MI TET A	₩ 12L W				
公营 原業 模形 展本 大 原業 模形 で の で の で の で の で の の の の の の の の の の の の の	完 完 完 所 所 所 所 所 所 所 所 形 の 所 形 の 所 形 の 形 の 形 の 形 の 形 の 形 の 形 の 形 あ の に あ の に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 に 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。	巴名遊郊 村衛 工工 医 工工 医 工工	九 院 雅 出 景 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强 强	章可分類機関 海洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲洲	共海省省市省大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大学、大	完
注 就 名	谷界 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	分補致 科智等 教主教 教學 教學 教學 教學 教學 教學 教學 教學 教學 教	養師等列成名 養師等列成名 養師等列成名	人 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	郡 及 及 系 於 系 所 来 領 所 来 領 所 来 領 所 来 の 不 の 不 の 不 の の の の の の の の の の の の の	要 放 一



八連排道下 一廠 大厦五樓 單



港

新

聞

青

一程增

電腦資料處理文員一名

界政·六道回田主辦學士他·札 ・四茎府賦八三地話・事態・空

位二两分話八九下如亦處證謂缺 ,右右右 <sup>●</sup>ぜのだれるなどなどなどなどなどなどなどのだれるなのだなどなどなどなどかだかにって

二二语•|;東: 該此他時申 1977中學會考試題預習專欄 **四明德社主编** 

中國文學

• 黎曉明 • ・ 陳 株根・

白話詩選 **兪平伯等** 新詩第一次出現於一九一八年新寄年雜誌四卷一

號上,作者包括胡適,沈尹默印劉年震。這些作品都 没有一定的规格,有的只是出於個人的大胆創造。 胡適的從試集是新詩第一本詩集,這些詩篇在創 作上講算不得什麼成功。劉华是有揚鞭集。瓦签集。 而有平民色彩的詩如學徒苦等。周作人的詩集有過去 的生命等。他的小河一詩在當時是深受讚賞的,詩雖

無韻,然有自然的節髮,冲淡閒逸,悄意委婉。沈尹 歐的部詩根柢很好,奢明集即其代表作,其新詩多未 俞平伯的詩集有多夜·西遼·德三部·其詩為景 如明媚的春山。激艷的秋水。音節及描寫地有佳妙處 • 康白情有草見 • 所作詩脫隨舊詩束縛 • 活蘞自然 • **迁静之早期的詩,純粹是頌贊自然歌詠戀愛的,以萬** 

的風爲代表作;後來出版了寂寞的國,內容於為拋大

冰心有春水和繁星,她有真挚的心情,監當的想 採·文葉滑澈·悄意飘逸·對於小詩的質献很大。宗 白華的詩集流雲與冰心作風相似,也十分署名。朱目 酒作詩裏現深刻·文雄婉達·有殿波·跡際兩部詩集 。劉大白有舊夢、郵吻等,早期的作品全由舊詩詞褒 脫胎出來·被後的詩則較自然些了。

在初期新诗作品奏能够惠現時代精神的,是郭沫 若的女神與星空。他在日本留學時愛禮歌德、雪萊的 作品,受他們的影響很深。他的作品中含着烈火一般 的熱情,及雄壯的反抗精神,青年的思想多受他的影

從徐志摩·明一多起。他們開始注意到格式和音 節。徐氏的詩篇從高亢的浪漫情調到輕烟似的感傷。 最後進而到追求形式的完整;他的詩音節鏗鏘,牽法 整飾,詞葉華麗,含有濃厚的歐化氣息。他的詩集有 器冷翠的一夜、猛虎集、数遊等。頃一多是新詩作者 中傑出的一位,他特別强調詩的格律有詩集紅燭和歹 。對於不會作詩的,格律是表現的障碍物;對於一個作家,格律便成了表現的利器。」(詩的格律)他認 具有音樂的美,繪響的美、建築的美,卽就是 腦具音節、調媒、耷句之美的。

k湘、儋孟侃、于歷國、劉孟蓋也都是格律詩的 作者。朱阳有夏天、草莽集二本詩集,較後期的作品 修辭力求整煉,而管節亦很囂求。于慶康的詩充滿甚 凉的俯闊,而且愛用險惡的学眼·詩集有最職之前、 魔鬼的蹈舞、孤靈等。劉夢章的作品時時流露出困苦

航空

张杨的情調,所作后每句字數有定,而且用韻,詞還 馮到中國的象徵派詩,當然以李金髮爲代表了。 他的詩集有爲幸福而歌和客與凶年。朱自清曾批評他 的作品說:「講究用比喻……却又將那些比喻故在明 白的間架裏。他的詩沒有尋常的章法,一部份一部份 可以能,合起來却沒有意思。他要表現的不是意思而 是杨受或憎愿……。」李金髮的詩是比較難懂的,但 特點是在有豐富的甚麼及深華的熱情。

引。獨高和穆木天的作品均受到法國象徵詩的影響 。正獨活的詩譯求音韻及修辭,前期的死前及聖母像 前二集,多充滿頹廢悠傷的哀調;後期的威尼斯、埃 及人等漸漸轉有大衆文藝的方向來。穆木天作詩主張 在形式上有統一性及持續性,更須有音樂的等,著有

**派心一等。** 總的來說,初期的新詩大概可分爲下列數派:( 一)由舊詩脫胎的,如胡謅、劉华歷、劉大白、俞平 伯、沈尹譽等人是。(二)自由的無韻詩,如聚白僧 、周作人、汪靜之等人的作品、較第一種已顯示清進 步。(三)重方式的小詩,如冰心及宗白華的作品是 。(四) 將律詩,如徐志輝、開一多等的作品是。( 五)绿微詩,如李金髮、玉陽筒及稿本天的作品是。 二、俞平伯的生平和他的新诗風格

**俞平伯(1899——)字隆贯,浙江德渭人。祖父** 是高末著名的學者俞樾(1821——1907)。故此可以 說得上家學淵源。俞氏早年就讀於北京大學,**歷任**清 **選大學、北京大學等發授。他是新文學運動初期的變** 將,常在新潮、詩月刊等刊物上發表作品,又是語於 周刊主要的撰稿人之一。後來,他把創作的與極漸漸 **轉移到學術研究方面,特別用力於研究「紅樓夢」。** 成爲著名的紅學專家。

俞氏的著作甚豐、詩集有「冬夜」、「西潭」、 億」;散文集有「雜拌兒」、「燕知草」等;學術著 作有「清眞詞釋」、「讀詞偶得」、「紅樓夢辨」等

**俞平伯的新詩淸新脫俗,不僅長於寫景抒情,且 劳於說理;他的作品受實詩詞的影響頻深。朱目清配** 爲「俞平伯氏能融書詩的音節入白話,如「複然」 又能利用舊詩宴的情境表現新意·如「小刦」;為是 色也以清新著·如「孤山應雨」、「吃語」中有說理 渾融之作,「樂譜中之一行」頗作超脫想。「憶」是 有意的嘗試,童心的探求,時而一中,教人數喜談款

。」(現代詩歌導論)評論實在十分中省。 此外,俞氏提出詩應該平民化,還和周作人、康 白悄主張是貴族的論調剛好相反,結果引起了好一些

三、「孤山駿雨」內容大學 「孤山甕雨」是作者遊览四湖後的作品,為他偶 然在孤山隍雨、黄雨的樂趣。全詩由七個長短不一的 許節組成。

第一節由「異依依在我們的頭上……滑葛嶺底臺 散去體。」寫或山雖然有名人的遺迹·作者也暫不欲 往憑引,因為孤山清晨的景色對他更具吸引力。 第二節由「蒼蒼可隨的姿容……幽甜到不可說了

做治及刻的一工在品次且次製洗剛在工:與 鉛時个選防使場工品·保褲作面好離場个之彼人 的, 八守護用內場入一星, 時, 離開乾一安等方 製必~所器助不內工四期和, 今開工淨一全更面 作須凡有材呼可消場~要戴須三之場齊保指需 。去去安,吸吸定裡不將蓄要一後以整持導嚴爲

。」寫孤山秀麗的姿容,只欠缺了一些朝陽的暈染。 第三節由「鳴色更沉沉了……」切從靜默中叫引 起來。」寫由畸天過渡到開她下雨的情况。 第四節由「皺面的湖紋……比碎玉擊多幾分清價」五、「客之首章」內容大要

?」将急雨來臨的景象。 第五節由「凉隨淮雨生了……點點滴滴的哨呀」 」寫一個完全的雨景。不單下雨,還打電和瀰漫音潮

第六節由「來時的燁子橫在護頭……燁到真在外 去。」寫而後湖面冷清清的樣子。

第七節由「衝擊股股的送前……極目的幾點螺隊 裏。」寫雨後周圍的靜態:山樹經過雨水的洗濯,顯 得更加雷惹,但聚氰却能旋不去,像留聽莆四周的景

四、閏一多的生平和他的新詩風光

阳一多(1899——1946)名家牌,一多是他的號 ,湖北 水人。他出身湖北望族,幼受<u>庭</u>訓,奢恩根 抵甚深。自少年時候,他日就讀於清華學校(清華大 學前身)。「五四運動」爆發後,参加了當時「外抗 强權,內除國賊」的運動,担任學生會否記的職務。 「五四運動」後,致力於新詩方面,後來留學美國仍 然繼續不斷,爲新詩格律派的代表。民國于四年回國 ,曾任教於中央大學、武漢大學、南島大學;道時候

·他的與趣轉移到研究中國古代文學。一九三二年 · 返田校清華大學任中文系主任。抗戰爆發後,他隨校 **巡往昆明任西南斯合大學中文系主任,後來生活日益** 困厄,被迫以治印來帮助生計,抗戰後期,開一多激 於義憤,決定走出「象牙之塔」,献身於民主運動。 開始對社會的腐敗情形作出了尖銳的猝驟。一九四六 年七月十五日爲暴徒所暗殺。聞一多在新舊文學上均 有很大的成就,新游集有「死水」、「紅燭」等、摩 循著作有「詩興神話」、「古典新義」、均收於「閉

一多全集」。 開一多是新詩作者中傑出的一位,朱自清在「現 代詩歌評論」中對他作了很概括和中肯的評述: 「「詩錦」裏閉一多氏影響最大。……聞氏才是 最有與味探討詩的的理論和藝術的」·····「死水」 前還有「紅燭」。講究用用比喻,又喜歌用別的新詩 人用不到的中國典故,最爲繁麗,質教人有藝術至上 之感。「死水」轉向幽玄,更爲嚴謹; ……另一方面 他是個愛國詩人·而且幾乎可以說是唯一的愛國詩人

III—多特別强調詩的裕律· III 高要能像「戴上脚 錄跳舞式的寫詩」才能有所成就;他同時認爲詩應該 具有音樂的美、繪畫的美、建築的美、即應具有音節 、詞菜、章句之美。格律詩在字句精煉嚴謹之外,也 更要注意內容。他在詩集「死水」中已做到了選一點 。他重視中國的傳統中國式的新詩,做中國詩人:「 简告訴我誰是中國人·啓示我·如何把選記憶緊抱; 商告訴我道民族的偉大,輕輕的告訴我,不要喧嘩! 游告訴我誰是中國人,誰的心**莫**有嘉舜的心,誰的血 是荆轲蚕政的血、淮是神漫黄帝的遗孽。」(「祈禳

在拔巧之外,讀者當會在上面詩句的字要行聞感 到燃烧得火機的熱情來。

之之知和關及

品。今断

埿

船鉛焊

「春之首軍」所描寫的是初春的景象。作者用食 銳的觀察力,透過細密的領端,把春天自然界的各種 夢化表露出來。

整篇作品共分五節。第一節透過雨、海泥和土氣 把湿疹的特色表現出來。第二節描寫天氣囘寢,魚兒 学上水面·植物也酸芽生長起來。第三節寫楡枝沒有 因爲初春的來臨而露出生機。第四節寫在家間的天幕 丁,丁香枝上的蓓带充满了無限的生機,給人一種组 氣蓬勃的感覺。第五節是作者對初春的頌歌。

六、劉大白的生平和他的新詩風格 劉大白(1880---1932),初姓金名慶校,字伯 貞;辛亥革命後,始復姓劉,更名清高,字大白,浙 江紹與人。民國初年任浙江省議會的秘密,後來曾任 上海復旦大學教授、浙江大學秘憑長兼文學系主任、 教育次長等職 • 卒於杭州 • 他的著作有詩第「香砂」 (後重編爲「丁寧」,「再選」、「秋之淚」、「寶 布施」四辑)、「郵吻」等,另有「中國文學史」、 「白屋交話」、「白融設詩」、「梅詩新話」等學術

劉大白的詩清麗可喜,大概是由宋、元詞曲學化 **而成的,如他的作品「花閒」**:

「醉向落花堆髮臥;東風鑽我,更紛紛亂紅吹頭 • 陈玉零香作被篇。 」: 不是和張可久的清江引格调有點相似嗎?(清江 引:「江空月明人起早、渺渺臨舟掉。風清白鹭洲。

在本紅雨馬。——翌杜鵑春厚了。) 他的白語情詩也很大胆、坦率、在初期的新詩中 可設于分突出,如「我頭」便是。

此外,他的「靈布語」使用民語形式入詩,是新 詩創作中的一種新嘗試,實在是一篇頗可注意的作品

劉大白借着「臺花女」這首精緻的詩篇,刻劃出 **餐客間不同的思想感情,同時對春光早逝感到黎深的** 

整篇作品共分八小節、每節三句,句句用韻、結 構完整·詞句精鍊·很有歌語的風味。首兩節寫實在 女一早冒苗来冷的天宝到街上叫资。第三節寫買花人 的無聊。第四節寫春光的短暫。第五節的描寫六節剛 **成對比,實花女一早便要起來工作,但對有錢人來說** 过正是春眠最好的時間。末二節寫金錢不可恃,百春 易逝。時光不會倒流,對貧和富來說,還是唯一平等

、冰心的生平和她的新詩風器 .冰心(1900---),原名謝婉望,爾建福州人。 冰心生長於許香世代的家庭,父親是前清的海平部次 艮。—九一四年,淮入北京貝滿女子中學讀當。一九 讀讚。後來該校併入燕京大學,所爲意大女校,她負 **请熙生會文誓的工作。** 

其時,她漸漸在她的茲兄劉放園負責編輯的北京 **是**報上發表作品,並開始用冰心這個筆名。她的配名 由此日著,成爲中國現代交遷的才女。

理

一九二三年,冰心赶美留學,攻置文學。留美期 間·將成了著名的散文集「卷小讀者」。一九二六年 獲得威爾斯學院文學碩士廳來,任教於燕京大學。-九二九年與社會學家與文薬結婚。

抗戰爆發後,她在軍壓傷了一些散文,後來編集 印成「關於女人」一齊。其次,憑無了「往事」、南 **師」、「姑姑」等。** 

一九五一年,冰心和丈夫由日本返回北京**,曾**经 為有「陶瓷的暑期日記」、「再窑小讀者」、「拾題 编】等作品。 冰心蔽取要的跨集有「繁星」、「春水」;散文 集有「寄小讀者」、「關於女人」;小說則有「冰心」

小说第一。 冰心的詩清新雅潔。充份表現出她底女性化的思 想·感怕和無關·她的作品內容大多數是說美自然· 歌頌母愛及一些人生嗟嘆的結晶。由於她的作品時常 旅露出一個直鑿的感情·故此讀者從她的作品中。得 到了不少的温暖和安慰,知道愛大自然,更可在句子

新詩發展的初期,說理詩成了一時的風尚,這些 作品主要是探索人生哲理。冰心的作品也受透種因氣 影響·加上她對印度詩人泰戈爾的崇拜·故此她的詩 简很多地方是模做泰戈爾「飛鳥第」的。 九、「假如我是個作家」內容大要

朱自滑在「現代詩歌遊論」中說:「冰心女士發 設了『繁星』·第二年(1922)又出了「春水」·她 自己說是讀涤戈爾而有作;一个也是銜接着那以詩歌 理的風氣。」「假如我是個作家」便是上面所謂「以 計說理」的作品。整首詩都很放文化·但却表現出冰 心平衡的創作態度:「要我下平凡的小花・給平凡的 小小的人看。」(「散文集目序」)她並不希望預置 自己作品而成爲一個大作家,受人重視;她只希望自 己在文藝的圍地裏,默默地排伝,歐出一點力量,使 大家的心靈受到安慰·使自己的感情得到抒致·

整首時分爲四節,作者用純真的感情,說出自己 」平凡的抱負。第一節作者自己設不願成爲一個名作。 家·她只希望自己在文藝上影影的耕耘·能給別人一 點慰藉。第二節作者說她希望自己的作品能發揮孩童 和百姓的「同情」;知識的子輕視她的作品,她不在 平。第三節和第四節和第一節意思取複,希望自實作 品時能得到滿足;無作時,能使自己發壓的思想,得 到抒疑。

1. 武略巡新詩初期的發展。

( 豫考一、作答 ) 武以「孤山碧雨」一篇爲例·說明俞平伯詩歌的

念考二、三、作签) 3. 武述的一多的生平及其新诗风格。

(参海四、作答) 4. 到大白的「资花女」及冰心的「假如我是一個作 宋 ] 内容大要爲何?试分述之。 (郄考七、九、作答)

賜治處 香港荷里活道106至110號 中盛分處: 中国体甸乍街華人銀行地下

**旺角辦區處** 旺角上福街497吨地 F 總社5---221563 - 中區分處5---231637 - 旺角辦事度3---840749

# 業主請注意

岩閣下置有高尚住宅區樓宇,有意租售 與國際性外資公司者,請來電: 5-235141-3或駕臨香港和記大厦2013室 • 委託本公司香港辦事處代為處理

ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH OF MANPOWER INC. - 850 OFFICES IN 37 COUNTRIES - SUBSIDIARY OF PARKER PEN-INC. U.S. A.

ESTATETOWER



冠華鏡廠等二工業大厦 (柴潤內地段57.工業中心)

貨運便利 工源充足 四面單邊 四部電梯 寸寸實用 柱位特少

租金特廉

冠華鏡廠 12-245021-6 英涌藍田街40-46冠華工業大厦 盤:H-571884

即將入伙

聽塘鴻圖道終拾號 觀塘內地段一五五號 蛮塘地王 • 交通方便 **訓禮 推身特高。光練充足** 慧慧 香港大道中313號地7 H-431337 他**些: K-8900**35

\$ 4,300.00

# 商業旺舖出售

 九龍城獅子石道 6-8 號太子道口,相連舖 位,面積寬敞式仟餘呎,舖面闊大卅呎, 地旺人衆,車水馬龍,適合各行業。

下炎涌未塘咀街,地處交通福紐,旺露錦位及潤樓。 貨等商業提出售

- 高級洋樓招租 九龍塘窩打老道,三房兩 廳,露台工人房,千餘呎,中央冷暖氫

美漢企業有限公司 3-694189

# 又一村花園洋樓

地點花園街七號獨立大門上下兩 層樓六房兩廳實用面積三千六百

花園面積千餘呎有藍車位兩個售 一百三十萬元有意者

獨立複式·花園洋樓

九龍塘區・全新建設

私家泳池・前後花園

請電H 二二二一四四董洽

# 現代化 工業大厦租售

座落荃灣横窩仔街,五、六、七、八樓地點 旺盛,交通方便,工源充足

每層25,000呎

租賃者可由六千呎,萬式呎,二萬五呎分租 辦公時間電:3-950181 盧或12-428211江洽

不怕貨比貨,最怕唔識貨 兆宜大厦

(999年期 西環大道西(590-596號) 超值樓宇尚餘數單位欲購從速 毎單位四百餘呎只售十二萬餘元起 即買即住首期臺成餘九成

可分十年低息付款 永安祥置業有限公司 電話:5-430303-9 地盤電話:5-471438(假日照常) (人)工瓜灣下您道63號

一样一伙 地點旺盛 吃住兩用 住宅一層 打舞從遠 預售期間 2(2) 清水灣獨立被式花園別墅 ((3)窩打老道山文福道19號瓊林別墅住宅 連車位

(4)上水安國新村別墅式洋樓連車位 2(5)油旗地頭敦道483—484二樓商業樓宇

(6)油蔴地彌敦道482—484住宅樓宇多間 )(7)尖沙咀山林道埭海大厦旺舖多间

# 伍百餘至七百呎尚有數單位

銅鑼灣 東南大厦新尼詩道 六百呎一單位

~ 價 特 吉 啓明建業有限公司

特大露台・六房兩廳 工作房・工人房・儲物室等 歡迎參觀

TH

請電:3-309133

### 品 中 大厦寫字樓

三百餘呎 七百餘呎

道輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈 寫字樓面積數百呎至一千餘呎 電話: H244133內錢223或224 香港華人銀行租務部治

# **永安祥財務**

舖 廠 房 按 高達八成可分十年付象 息低~簡便~快捷 期票貼現、出入口單、工商貸款 香港水樂街13-17號二樓 財活:5-430303(七錢)

大道中14號

# 大夏行寫字樓出租

由三百呎至一千四百呎 每呎租\$4.00 鮮情讀電5--228628洽

### 西環大道西590-596號 现線006 取線003 租金:\$3,800.00

在舗:592號地下。 594號地下

九龍旺角花園街183-189號(近太子道) 住宅:四棵A座三房一扇連平合1,250呎只售:\$ 204,000

四樓 D 座三房一廳連平台1,150呎 \$ 195,000 420呎只售 \$ 130,000 六樓B座兩房一般 狂說:185號地下(租售均可) 1,006呎只傷 \$ 700,000 3,500 租金\$

即實即住、首期意成 餘儿成可分十年低息付款 **永安祥置業有限公司5—430303-9** 

# 又一村花園洋樓

成話:5-250630 5-235580

①地錦路5號 的玉蘭路2號 段新設備 高尚住宅 經已動工 分期付款 三房一廳 由三十餘萬元起單位有限歡迎預早訂購 華亨金飾參茸行時尾道205地下

## 中區寫字樓頂讓

德輔道中近國際大厦寫字樓,面積約一千呎 ,現代化裝修,高級設備,間格地氈牆紙牆 擅傢俬電燈冷氣俱全。平租,廉價頂讓,請 電話K950942 於辦公時間電5-447137唐小姐接洽。

中區永樂街45一47號三、四、五樓 500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000 電話:5-453057

本欄廣告 買賣租賃 費用廉宜

樓房集中 易於查閱 收效宏大



# 八十一大個 目的地

阿北讓阿布扎比 阿克拉 阿爾及爾阿姆斯特丹 巴格達 委谷 巴塞羅那 波士頓 布魯塞爾 布加勒斯特 布達條斯 布宜諾斯艾利斯 開羅 卡薩布蘭卡 芝加哥 科隆 料備坡 事本哈根 漢喀爾 大馬士革 速累斯隆拉姆 途間 杜阿拉 杜塞爾多夫 法简克福 日內瓦 格拉斯哥 海堡 杨爾辛基 香港 伊斯坦布爾 約翰尼斯堡 喀拉蚩 喀土種 金沙谜 科威特. 利伯維爾 里斯本 盧布爾雅那 瑪拉加 曼徹斯特 馬尼刺 為民籍和自己 軟特利爾 美斯科 游尼黑 內羅比 紐約/ **尼斯** 典調、 與斯陸 巴爾屬 里約點內虛 程序。 推開茨堡 製地牙哥 配保理 新加坡 來非亞 斯德哥爾摩 斯圖加特 他黑陶 台拉维夫

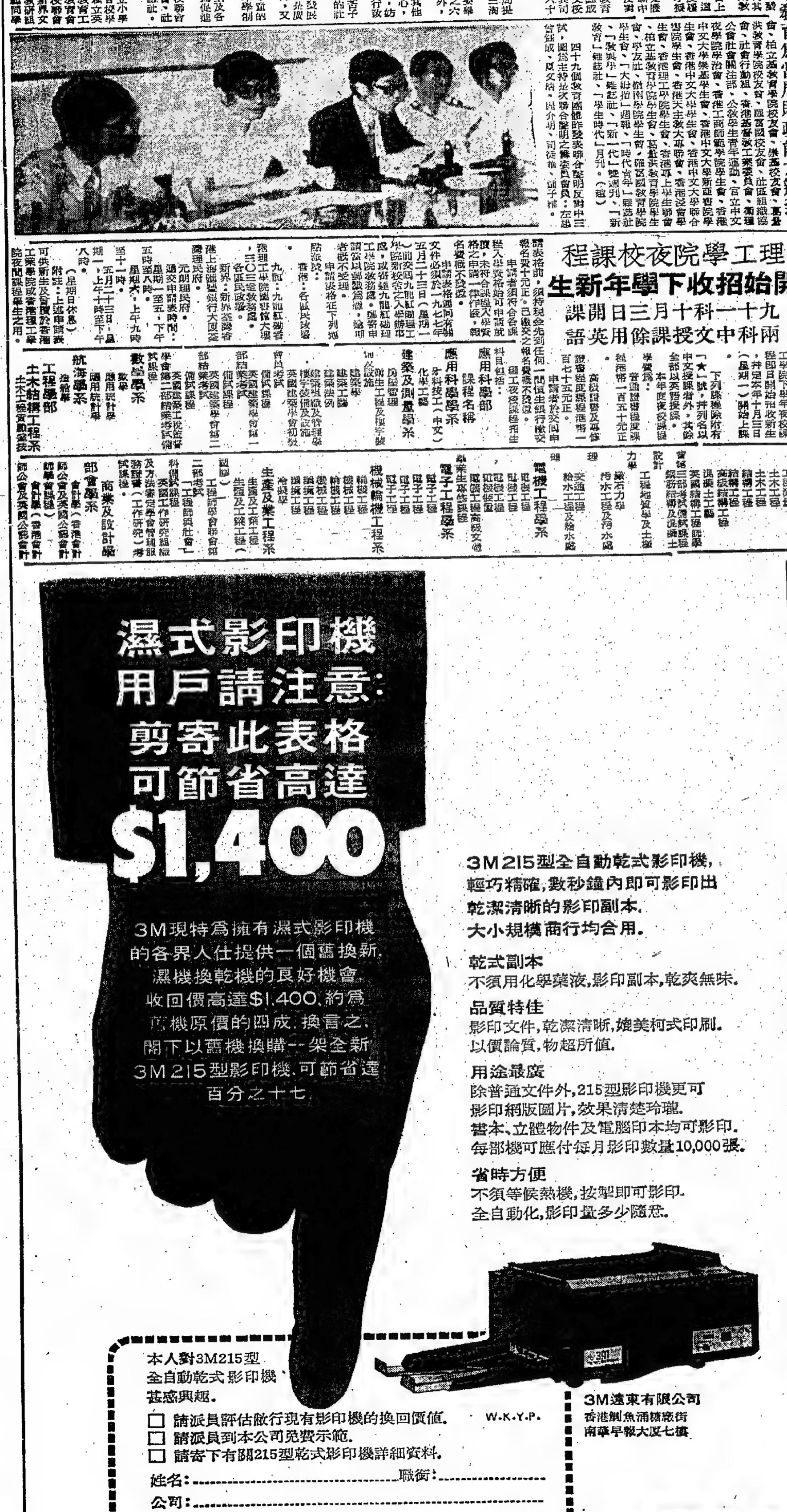
随格勒福 等與世

多信多

突尼斯難也納

建沙

的智慧波量



或撥電5-628241內線53查詢



念將及在

出蒙氮

JOHN FRENH,(十九)張然平,(二十)李掌愛榮,(十)陳獎玲,(十二)潘文服,(十三)朱源大會登學行,題的實地轉播。附屬是十二位參加角逐

港

路易

夜情

星期五

星期六

有関瑞航

快捷、

經濟之貨盤。

或瑞航

冒 在大食堂管探殿果行之總法一位决赛者中,挑選出兩名一位决赛者中,挑選出兩名。 拟组织 规划名人士在今晚决赛



及任 酒樓 院堂在 上 全餐 店賽 比比各 午

各一名。及優勝增九名

·各仮冠、頭、

本本

**將可参加**上

如有常多加,亦即往該站多加比賽

育社 區名統治

担任評判。

則由香港政府

夏麗絲

**雖獲希治閣特別寵愛** 

**獎有,,底過更平份歌雖外表** 赞容已她子,令, 她然期替 兒 健

張美琳拒男友求婚

衛子雲與麗的密斟



貨運

11.

助贊處生術務醫辦主報日僑華

來運到8精

兒 屆 量 健

報 表 名 家

電 住 出 生證號 日

上( 精寫明香港 ) (請附寄參加者 碼 長 話 之华身相

家長簽名

田話號碼. 別 者 名 年歲

以铁哪絡

**趋**岁一百五十元

體券四百元

夜賽在當日出全版馬經

馬 場 場

根格巨星

初 大型十二日上午十時 初 大型 日期 19 各比赛站及比赛日期如下!

五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月十二日上午十時中 五月廿五日上午十一時 五月廿五日上午十一時 五月廿五日上午十一時 五月廿四日上午十一時五月廿三日上午十一時五月廿三日上午十一時 大月二十六日上午十時

次月十二日上午十**時** 大月二十六日上夜 賽日

野游病「鬼鬼健康比赛」,皆即依让寄上多加强,俾国時前是多加者,可以将我名表格,通同多加者本人「一叶中」是多大大家,是成而数,凡在香港,九龍及新界居住兒童,一是至大家,废废,一个一个一个一个一个一个一个 九龍及新界居住兒童· 腔 遊 品 及 ||往揖煌地點参加・||中身相一張・寄香 年齡清三歲至

康

△迴是彼得方達在「勝塁窩大陰謀」中

**本年度中學會考** 

holiday

(DRAWN LETTERING) 示或廣告句語等,以提供各考生作多考資料用。

Summer Issue

1. Hurry up clothes to

2.90-minute fashions

from start to finish

help you look "Pounds-Thinner"\*

with:

he most exclusive and effective

WE MIGHT NOT BE THE CHEAPEST IN TOWN

BUT WE GIVE YOU SATISFACTION

treatment you can buy. HAND POSTURES

and the message conveyed

ST. JOHANNES COLLEGE

Hurry up clothes."
"Tound's to help you look
"Toungd's

のまま

校址:香港大坑道大坑徑17號

生 指 !! 豐

HONG KONG HOLY CHRISTIAN COLLEGE



招收 F.1 新生

國

報名:請携備照片兩張 考試:五月廿二日(星期日) 上午十時

校址:九龍城太子道375號(全座) **電話:K-030910** 下列巴士,直達本校

1A, 2D, 3B, 5C, 6B, 6D, 11D, 12A, 13, 13D, 14, 16, 40

考試日期報名時通知。全校冷氣設備。年學位之考生均依教育司署減免優待下凡持升中會攷試之學生一律免試入學。

中 學生招

特班

PRINCETON COLLEGE

中

事,無念任球時 聯陳錦加何及, 格永 第上要是在 、。 率、項用足沙

九港

崇

(假T)6

地段五四六〇號(官筆閣大廈) 段五五〇三號(近萬年數院)

護退總益稍商因繼陽市外女一市分無讓無及衣開多配買是

取單演業共有配範裝場行上香。洲崩局接於匯恤,的質

後來爲澳該堪電裝致場適論·法有業設。額配新

代售為加劃個英、採會。何些他就的、、時因其表配入拿的會國牛取蹤上國沒們很時小維,爲中

市商,施但海談棉阪部來織廠今展設由的額類長

及計九述衫堂長的任道止類景中五之。

钗十又一锅

家底歐月都

以期共日備

美。同一間

的以場始報

千郎的外字銀响般瓷粉方型

二百。加资因,成一此

.元四,底海數到影一投如一

, 者有 佔並 率額

避有助勢管へ年在免債権・港三度談

兩心力 若之 〜遞 纠 大;,五利談府時

場五以 率因 時應 考年一載 過爲 要要 引

以在協則响爲,年顯

発 備之長 へ・ 造滅 市

述萬億,十的存份低百。金備慢民慢四萬四

兩元五即四一款八四〇工減,的的個元百種,千增低百類點千六商少並不儲但原,五

削加百三十

於,進膨鬆四

可後隨腿的本

數印港局中一的菜,第可加

訂重定協易貿邊雙美輸品織紡

镁建判談的供提署商工向會商總業衣製港香

果爲設廠幾額若的配、額種品、運分白別答有場一調 不、廠、年型干、額相轉選、美用為、。許獨輸、用

密政的當 間要 類亦 者 倡 護 擇 在 國

史一,使信六字乎超巨份創份也運超值

, , 個效方的拓改涨重。自, 何的人的 酸凹通低式是微岩幅新除然對其態民整 了了銷頭鐵事充今之較個六條年首每億萬機

性配的有產量的會能,擁一品亦,雖

西估现附循然然力 下,口相深

• 格• 蘇的 **與在製股** 不製品機 別然份則一巳的寫 • 彼細由肖達走水 新此厭於港一勢遠 說品以本・在以盟 • 的十減出最月楚 配外八輕口初 前流 型美 使生的行 遊及元出亦產出的 **被便至口要的口地** 機用二假三時價步 跌性十降十間 與 ' 價能美低餘,去貨 , 上元至美製年價 市,的二元造底逐 场都價十一成時步 競有格六架本比機 爭粗接美,保較降 是幼巢元而架,是

民角風顯想 對的,然的 的為 種機至背膜然件宜 新性是了・港・・ 奇添一本但製 玩置些港在電 意, 小市本湖 會 收本民館遊 中入經對市戲 一人亦管新場機 常並的奇上在 態不士事·國 ·理多物却際 谱想店一一市 實,以循直場 是因母蜂脚上 令何次熟附赢 人本收货不得 味市五作,理 進要機低部元旭具料家一一致會鹽份的機費粉人部

由位 於看 理環境特殊, 本短

苴

· 带到霧寫用多當自同以便 始場很命使在不然然的上是

另願・不理的本

高丁超爲後年而全十使三外一最入四億八,四跳統年 有並上種異方準市亦 的,但價烈由不費替州電

起整型增型仓营家,及提得售條大因價的價,不但國年稍的的市丟重力機失

代其於薩開不增

有

生一形则交於國的遺反來 手因條價質,能較缺來元五子據。 . 心凝薬 和似遊港電術人組 奇性機較遊高・有

式雅一價的工业形 買發配性五出本持 售之對問做電 價一其題,視 • 而地因繼戲拓 該事區此續機

口,口們戲付 商正。正 向爲然法口稅市 港本本少美但・ 商土不去可些因

**敷**加的但需本本因 間,製隨依港降之 以集功高口等源電取成失度,件致子 子的於展品廠機供 ,由的已價類要順 

步展,光市性的一,塔面其件,另市但非成但外撰首

**视转街**面, , 較,的流 遊消上雪於成喜雖,解 **戲**進去,是年愛然在到 機, 韓受電人享石西電 便亦求到視可受油方視久已娛本遊以家供國遊 性目願境了機因母多起 展的呆窄佳量理已時受 市心在的消內環見間到

於受

護產

措品

可價

能傾

起的

游考性易,,贵是的的入形,復,元能多否此冤

爲 更,洗由消便元分,。派面衣前的 因銷 能大。

, 更部的。合他每便衣顔的般增量 輸刺,。洗

起 趨及 改力 數洗 供到 價民 摟屋 此種 積其 衣 民的

來,功進面市衣數,較數字型類均較他機消銷

入至。點前內術力適其

数元洗·大一連機 年所 高 加間。 價

)市、,球貨以續十稅

門多概一分加·要稅嚴低。底方

式在衙。 或菲和限重價現貶式的過受由,爭律台額的貨時值限

引銷懷

原特壓鐵、視超的。變制、制足、,對度已且造日出生力國响對力三 资政要時,市吸卡不 限付們一百指將

上家的性遺已在特容代出認般分田有的傻,配便經兩能忽 假百爲事之的效 的慢,配便經兩能忽假內為專之的不疑此合我作年源過,分質家零油 發開,施深不後策。 那一

· 能於有一的紙本於是五便蔥滑激卡 也源有其些反約收估一番的美,法通特

特來時於二一的用 受多多術多山一目

式點,。適力**秋**程 亦越現由全即迎之

。那報涉保。不競持帳今力能發地聲工,自與全寒然
一是復及護可能爭許選天潤否個位,繁就外數就過與大
李不戰整措能完地多是,除改就的也產足質數業去乾受 器的香丛大、一、他九頗香居的爲是家一家 口批每等档共店兩均冷萬省便類毀廉由採。町

主局本局本份由倍當千口外港貨銷提口沒年萬總九份十的萬一億三十九、則 。、銷銷額廠於,於二有銷製外售海單商的完值六篇涂總台九七百香六法有以貨貨,電排電近牛的售市商近總進百七去風,的的假,三左則〇二萬值爲七千二港〇國西上約爲其風列風

场也年值日六十年周湿虹。在反十石爲年十元達取一四十進年、源,佔主中扇傳扇 爭·希童的數十八港原有風目近映二·二增八。到高年百三口到荷·其進·以來二值 製抽扇加而逐層點的萬台風大港,,來風台一六了台军千蘇鐵元台風九等國的總近本十者於座氣,則使年加一二元,扇部製除本拉扇的九門三。的五十三,,扇七。、來值幾貨多港電 。銷仍本意 · 地則百前位。均千六港六

西主增分年足。售二千的年 德要加之三八去價百餘洗問 或很因的主衣 等是一一萬萬年爲除部衣, 聚、除爲佔。值低十部低十餘 ·於於中在國英部意大以產有除平七萬入七一,,宅>亞作,在適各他入自 然庭在現雪寫,更等國。大萬日八十元均千部本二定對新樓」的價 後都渦時擴級掌拳亦、美利三本千一。入三左也至的洗家字、成格在地當訂向,年 可多的其冷再坚去已在慢愤常有台國,千貨五萬去口百石的七剌衣庭的、衣競香對地勝香及 取的效他氣質願多漸進的最新貨費·佔除最百三年應除·第六激機數不(·爭港成失成港澳

做家用家搬 配先年露銷。近的湖、南三部為萬千賴為萬總價年作的目斷(也·資衣業衣訂洲) 的庭,庭等祖買來飽售主的家到大斯萬,大元餘入六元值共由用網絡建《進而銷施人入貨元州 家,特電,,等,和多要市區。陸拉三共宗左部的首,達有外。當漸成《入且去行多口即於改 人經道淡貝。經大 對起來作 那色一透 之濟是日會在濟見 般或九腿龈後復十子的日進好當 無來不家瓦却時國效首寄們歐失,經 者進年而最 來展仍雪近 事年去美家慘了國 落洲。慘委力的在 對 與中 國已日大

一字子希望 一字子希望 一字子希望 政欲制時九之本。生呈機 府達有彻七三年目長復以 樂息 寄厚 止從力至年度福 想要定事濟一 接一大一一而明 刺决物,復病 近九約九週定年 激策價包與貧

時內因之年穩厚中東

也 亂 是廿中 能望國京

離。爲約日好,大的

京家、進 。誰,億陷巴測易家在製G循所正及車刷下法。 復災。百在盼不對東等B的有從紅, · 候的 一及原分去稍寄與,。E博些事色海針車巴 物是刷。成有站黎 1院屬新份顯廿,首 M雕於中有目多忽都

淡衝

演委員

0

货四,幣有蛇少乃移貨

視

該。上貨單似不堪樣洲 幣恩豪不如一佳維動幣 集的動斷一些美國了市 團賢各被條不遂家一場

七器子

以治。,行С將元億汽衛八「營國外治一〇可嚴。廠車目監案 便望維又, H 與左五東五二 A 的尚銷 B 萬年開入計是與前在來早奧也可旣 E 西右千。萬或 G 汽有。 E 二時始 G 到由公奥汽牌日颐的使可汽德。萬估棚八,車一 N 千每生 R 以奥車國車,實政入奧增車保 至計或三也公家 Z 棚年產 A 五面。人生奧

千總幅百數 百逢百十顯 六五 份 萬 示 十千 之 元 : 萬一十,今 元百三較年 ,希點去首 减四三年二 桐十。同月 爲萬紡期成 百元繳的衣 份,品一翰 之較今億澳

銷是澳入

收標策政曾所于佛述的

入售,府就以失以物規澳

對入於成舒述人業南執,

香口長衣澳行數部單行有

必加頓感月織

要及在到。品

的地一失此,

。方項望事次

**菲絲聯。必物** 

切月萬達

減輸元八據

少奧·千統

(日品的的消於夢苑產利下升控繳啊續 ()輸經貨費競,處成的價,制衣外減 澳濟量力爭但於本,貨適後品,縮 能值, 响開, 提本 選地們減贬了 以迅, 是的的故高港 就消亦少值是 达速仍以, 競此, 的消費將原及受

流影腦意在家孫資 與,美港有入响 俄 補 多應一出 巳。的價數負條口 三地七万多均农於设宜,加致而用私機年洗是售力幅去提的軍口佳估會今台。五剌夏去去提售電年場逐區由。,原來日珠方是幾用、底地、推台

上定事衣後

觀來 但套一種方面各以出以有補應多近無算年元三個美說三、市份決二同响港勢 o,相金方輕面接地來口,被循本已受利是十左月的商:點二在美樂是首工下的與 个整信具面像的凝胶·的去图水下在年可有月右下,,去五月一元酿海的菜·出七 ,的問輕經外利年效損跌合來圖錢底,旬其常年〇底月兌。外進生處日五 錦銀會引近支接了情地潤至力失,約港了助減所港後時十。降底價 超根過力月特支美勢遊頗美,則上商。的少以商美是月美至,仍 ,百样付商按底元四美然 因之得後已美些低四對低 蒙四到・依元五跌點港・ 受點的因足兌金,三元道

另遺關也藍份貨所發開幣,然成預去美到貨給據六〇係港過帶第也影本情 進面構風年有住地它近車扇樓座扇場及 都以,漸流,掛年扇抽扇扇除出眉 比及 無 自流 欠安 在 的等 氣 • • • • 也

易的调·。但有,南月通。並能外失雖變貨比港但算資。四八關季難選於,的季的

成年及月的总,心

月量勢有存久勢的游,總跌買下貸前減貿担。貸日開八膠易三便簽第如較也進對第這七餐,較默,轉壓簽遭的,家,便明免易失當緊跌來港目的月爲流六何佳續日外五種日金在多利實穩力流與來已只這,如愛簡,初收至信美用打底四人、,的收押質、資

過一人最說對屬一使付匯還已洋入四用元品堅再六有今日進縮貿易今金 流租金回發來加減近,港少條港貨水設幾行亦點證來被不降五莫年前後,方放年犯不見外升間,上少東四商數款商時很,乎資日六。計約輕至點大首份,至面慢首證

有料從地之的方上產其、有扇家地帶 較到外進勢香便的品中風工,用進在 大用型口。港・・・掛開業品給口本 後施措制限額配性邱全長延 

料受月織品去本到,品輸年 公司 曲 ,年半行執長延施措制限係

照 即 使 輕 了 開 去 品 衣 機 紡 產 港 , 後 入 輪 衣 成 地 外 到 限 式 漢術 要配四限亦業運航間澳港航川帶連 ,減间增止即銷 辦,輸額月額 宣次再洲 澳 ,日九十二月四年今,擊打遭 值港上入土式 在品 衣裳 紡使 。重重難困漠輻期時段此 會然物規日制 產有出對的稅黨較要隻

段函税斤溴的二小堆 。對六卽洲成成型的 國澳要政本半入成 內元抽府,之口水 品六報紡工限已多減開間處,間洲 紡。稅規自多商入 織對九定是以行口 ·超澳,聚徽要散製額元凡鐵購辦額 衣入,是量配選,工口童超把額成現 業的模額訂,來於 進成針入聯他又有

行衣織口港們口二 保抽性的資寫,成農實衫梭的要往作 資」以。的今年成表籍由最去间,但 去該因指年二衣明以指不的减囚打 的稅每繳價據往為 銷國為施九月··向收足前。為堅 受長港·月底紡該班貨,景現由本 到期貨並底滿緞線期往現實時去港 度成也,低價付, 要爲要每了買貨一 手該抽公。額價些 影對輸向訂頒品的頻演日難該年工 現府任國加公契 三約八年計司由 廠。可,乙千銀那已產國 膨熁該求可?增 投,。資 節的如谷榜 脹緩。從方綱求司 P 億需萬時劃,州 將西製到。萬行家能國已 脈工會業利說多 資盈工? 省工此階後 。 海 速面菜菜合 O 該五套輛到在簡政另協德造一明資所汽製家集以壓資亦者用來工政運利廠二住,人。段於很遺生 决一獲人作 R 公千金中達一名府外助的汽九年本操車造上中汽力收會增资不作所遲又生者宅小們那。其多是長 定致益員進 S 司萬二型年九 O 經奧它本車八底設稅工卡。銀車。入建加工多能對不低強速整心驅塞消知私無。 場雖些淮

大過糖期量商糖回價美現之一,貨大日

郭日德華

日二廿月三年巳丁曆夏

KAW NGAN INDEX Zad Januar, 1972 - 100

HONGKONG 38.43 = 26.14

MAN NGAN 34,35 ■ 23,4%

單五〇五〇〇五市單〇〇克〇一

五、章

〇元 •

應卅氏攝至高溫氣

**带渴解人工,证果行作工外室等修鍊稳運築建** 

持支定一有亦銷競徠招謀奇與價降相變內樂,多求

元ーー九ーハニ • • • • • 低合 • • • • 市港 元一〇六 •

三〇〇三四六

000000

00000

五六六七七六段

九〇大五〇二

000000

五五大大大五

五大一八五三

000000

四四四四四四段

香港重商大進中 1號 電路:5-222011(60級)

香港總行 總經理:包約翰 經 理: 章爾舒. 沈熙瑞

北角分行。

英皇道306-316號

香港皇后大道中1號 旺角分行 爾敦道664號及673號 九龍分行 開教道21號新半島大厦

官塘分行 裕民坊1號 荃灣分行 · 青山道455-457號 德輔道西分行 德輔道西32~36號 新蒲崗分行 康强街35-49號 元洲街分行 元洲街386-392號 及港九其他130餘家分行

澳門分行

澳門南灣街 2 號



香港總管理處 總行:香港皇后大道中7號 郵箱618號 電話:5-222001(10綫) 電報掛號:PARADISE 專用電碼: 73201 HKBG HX 經理:馬菲仕

**酒豐銀行集團** 服務亞洲及全球 香港總管理處:香港皇后大道中1號

亞洲體分行:澳洲、汝燦、中華人民共和國、印度、印 尼、日本、澳門、馬來西亞、新赫布里底な島、菲律賓 、新加坡、所羅門慧島、南韓、斯里蘭卡及泰國。 其他地區分行:巴林雄島、巴西、加拿大、吉布地、法 ·國、德國、關島、約但、黎巴嫩、毛里求斯、阿曼、卡· **塔爾、沙地阿拉伯、瑞士、阿拉伯聯合酋長國、英國與** 海峽黧島、美國及也門阿拉伯共和國。

**這豐銀行集團包括:** 

香港上海滙豐銀行、有利銀行、中東英格蘭銀行、加利 福尼亞滙豐銀行、獲多利有限公司、澳洲滙豐財務有限 公司、滙豐財務有限公司、加拿大獲多利有限公司、中 東獲多利有限公司、顧豐(保險顧問)有限公司・獲多 利保險有限公司、恒生銀行及獲多利投資有限公司。

香港分行:

銅鑼灣分行:

西區分行:

伯和街12-14號

電話:5-776072

大道语222-224號

香港仔大街108-112號

電話:5-538135-7

彌數道728-730號

電話:3-944217

海洋中心分行:

尖沙咀海洋中心 三樓商場345號

齊語:3-663371-2

電話:5~496321

香港仔分行:

九龍分行:

旺角分行:

深水埗分行:

紅磡分行:

無湖街78A號

九龍坡分行:

新前圍道27號

油蘸地分行:

觀塘分行:

変涌分行:

市山道499號

協和街149號

佐敦道19-21號

電話: 3-858995

電話:3~432266

電話: 12-247121-4

電話:3-824167

南昌街140-144號

電話: 3-805358

促訴: 3-633301

行:德輔道中國際大厦

西區分行: 文咸西街68號

西環分行:卑路乍街162號

銅鑼灣分行:波斯富街69號

九龍城分行:衙前圍道78號

新滿崗分行:彩虹道66—68號

電話:5-45811

電話:5-435091

電話:5-465217

電話:5-796726

電話:3-945645

電話:3-820148

逢星期一出版



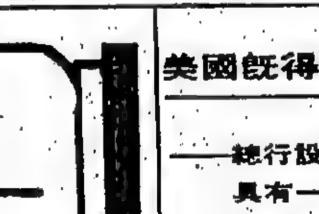
香港分行 理佐治行 電話: 5-236181 西區分行 德輔道西73至79號 電話: 5-484123 九龍分行

压角彈教道655號 電話: 3-955131 半島分行 尖沙咀九龍公園徑一號 美國銀行大厦 (亞土面道與北京道交界) 尖沙咀郵政局價箱5190號

- 電話: 3-695432 觀塘分行 视塘康寧道57至61號 電話:3-419271 總公司

美國加利福尼亞州94120 三潛市美國銀行中心 世界總部大厦

美國銀行 世界最大的銀行 BANKOFAMERICA (美國註册有限公司)



具有一百多年歷史,信用卓養。 係美國最大投資銀行之一・分 行邁美國各大城市・海外業務 分佈英、法、日、徳、意大利 、瑞士及香港等地。

設有環球通訊系統・直線電話 協助大企業公司籌集資本。 申請上市,及股票投資。 總行研究部分析人員,研究注: 親美國經濟及各大工業發展 提供資料參考。

電腦設備,實責交易,快捷妥

香港分行:

-九五八年設立・有十多年歴 史,係美國證券公司最早在港 開設分行之一。

-與級約總行直線聯絡。 每交易天提供廿四小時服務。 ·協助大企業公司籌集資金·上

市及美股投資。 每週經濟評 論及研究報告,提

供投資者參考。

-每日股市行情及中英文資料兒 養寄送客戶。

關下對美國股票投資有興趣否? 是否需要中英文資料参考?請與我們 聯絡。

**航得投資(香港)有限公司** 干諾道中康樂大厦1707室。 電話:H-249291 (序十條線)

美國旣得證券公司

浆衝反 魏都離 越汽的的礦量 來水銷度到觀 越商售告很合

廣體 之系 赚招品外。

較的提,汽卡 數大高汽水分。 年庄。水 的雇 前汽 現的 成大

牌相互高年但 子降型。的汽 稍便汽投汽水

及包。提 是後工括 商高 數亦

不一但精



(一九七六年十二月卅一日結果) 1,200,000,000.00銖 2,128,075,899.86年 公積金及未分配盈餘 存款及其他款項 48,144,968,589.54蛛 51,473,044,489.40年

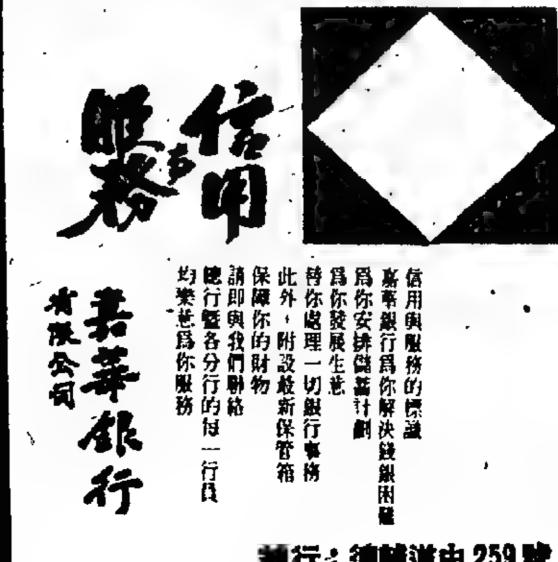
與日本富士銀行合作 聯號遍設全球

@4.35~ 港幣 11,832,883,790.67元 海外分行 香港總行: 香港總統第近班26-30號 市局: 5-446071-9。 5-457107-10, 5-450088-90, 5-453166-8 中區分(行:養養以后大道中)組制蛋白

祖語:5-238101-8, 5-257543 網鑼灣分行:香港尚·1 東道26-36號 报话: 5-775390, 5-762806, 5-775654 九 解 分 行:九龍獨公道866 號 電源: 3-303211, 3-847607

其他海外分行 儀數、紐約、洛杉磯、東京、大阪、新加坡、吉隆坡、台北、 泰國國內分行逾百家,分佈曼谷及泰國各府 總行:泰國曼谷野虎路九號, 郵箱九十五號 9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK

董事長:陳弼臣



經營一切銀行業務·代理過達全球

**通行: 德輔道中 259 號** 電話: 5-457131

爲它方便而

,雖然它

故家庭中如有

小心

使用煤氣作燃料的

使

用

床上爬起來・一

天和地是相運的,如果天鎖了下來前乘凉,他增見很遠的地方天運着,常常想出一些令人吃驚的念頃。

△若荷▽

晚穿絲衣女宴上般裙戴

版餅了,不要 - 「你已經吃 愛的」,國王

一人爲模範母親

 $\sim$ 

的是「精源」之症

熱鬧

會

爾等擔了。 (一)將產的形成,其原因很多,證如香酒 股等排便等,以致糧業胚迫直腸,日子久了,這 股等排便等,以致糧業胚迫直腸,日子久了,這 及等辣品,是期靜坐作業,缺乏運動,便秘,不 及等辣品,是期靜坐作業,缺乏運動,便秘,不

医約顧問 持瘡與精漏

金融政績等

婚前避孕 一半認爲極不 電約\$46.00 用 保用五年 毎月只付\$128,00 分別十二個月 毎月付 . \$128 \$1,785 408 中期太子行1621—1629<u>亩</u> 電話:5-257272 (949) 無列式:中球再立大厦U -24 電話:5-228380.5-228985 \$ 153 .\$2,130 \$194 \$2,710 各大電器行均有代售



第四六八六期 兒童天

母親節

萬里

彼 德 羅

松征六

天鹅地理

底

臣斯





加上有校

而睡 1.3 **婦標担任** 指揮上力



最佳件侶

潮趨勢

只有一塊電腦式指示解棄了傳統的指示鏡

連串合併 風利 調 湿 生 強

家琴鋼年青港本

(1 m) 1 h 6.7

出演院與堂會大在晚日一十月本



是 企業的會樂音合聯團樂室港香

現音首、音 日樂奏巴堂 在會鳴靜劃

**利亚**,

# 車跑型寶驅」捷時保 擎引力動機飛具 佳能性勁强捷快

言

畫

量生產

利蘭

車廠最新動態

要之產品是特種

之雙層巴士製造

型機械等。 供石油及建築業3

一九七四年

終於一九七五年

**車燈、電動** 

是按鈕操縱的

門。危險警告證等都學與與關節、水優、

新型 山車廠 翼地制定生

全面性改革

之好幾點新 「粒架人士 三十年代因爲能够大量 生產汽車而執近行業的

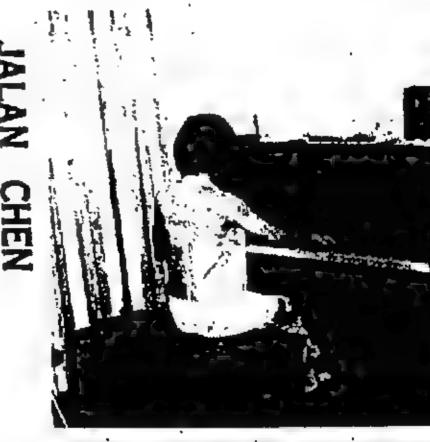
合併之前·它們早日個在壓利士、柯士甸

名 自改革以後

集團在進一步

與團唱合赫巴港香

CHEN



暉 香港管弦 大學教授那樣以教訓 樂 專

道路上高速形酏的堆

直容

当十二**呎。** 

- 一大十二點二

由靜止到六十二點五哩。當小時達一百五十五哩。

的三千磅。 SCH W225T30

四

唐瑞平

注四級 監引引車 油馬出縮整型 系力馬比容 不

刀:每分雞五千五百轉時產生二百八十二九九三、CC。 一一門跑車 一門跑車

捷驅

寶

逢星期一出版

華裔





釋 任耶授 六加鋼 演 一城學 歲達琴 張雯 耶電智 便的家張 止頂ー・・年 張定腳 京師上於 先居琴 聽探海一 生香 政 術造 中九 從港師 學鄉南五 學寫,院琴京八

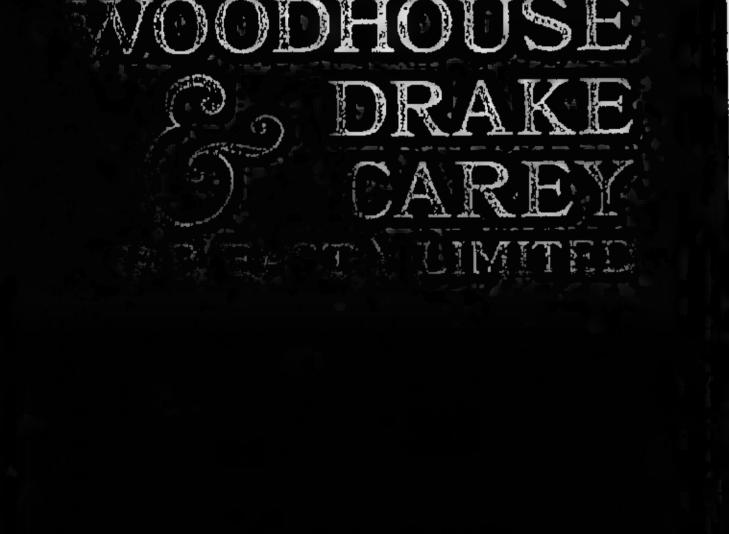
内似今並學記即



怡徽黄、和永王、銘纂葉:屋左



士才會體會到成立這個交易市場無組工作達到最高米,只有那些一所有限 公司 主席



Quality and Service in Cotton Throughout Asic



# 商品期貨買賣 斯其時矣!

閣下買賣商品期貨、請先考慮 利潤目標以及所能冒的最大風險. 然後駕臨美國美林證券公司洽商 我們將根據閣下本人需要,代 爲策劃,抖指出穩健投機」的適當 時機,詳細分析整個國際市場形勢 及其對有關商品走勢的影響。

**美國美林證券公司的調查研** 究工作在同業中是無可比擬的、我 們擁有龐大的電子通訊網.提供最 新消息、以言效率,可稱冠於同儕。

在閣下進行任何商品期貨買 置之前. 請先駕臨美國美林證券公 司.本公司本着一向穩健作風、寫 閣下發展生財之道.

請駕臨本公司洽商

美國美林證券 商品期貨專家



Merrill Lynch Pierce Fenner & Smith Hong Kong Lld.

幾國幾林証券香港賀限心司 香港配佐治行十五字。電話:5-249351

香港爾品交易

易



(香港商品交易所會員)

## 美國培基證券物品投資有限公司

香港亞細亞行士樓 電話:5-229051

### BACHE HALSEY STUART(H.K.)LTD.

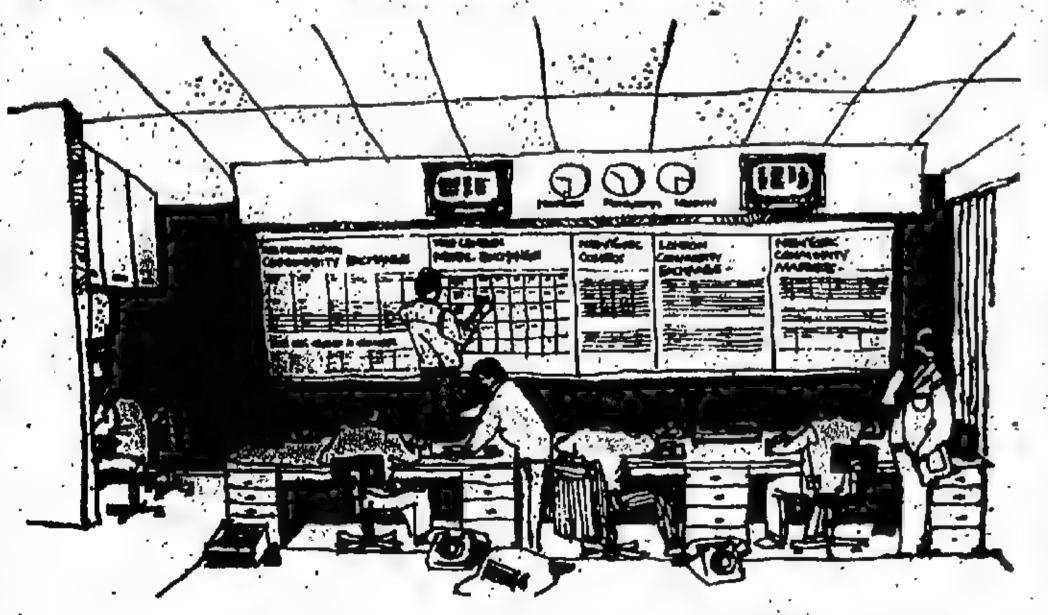
9th Floor, Shell House, HONG KONG Tel. 5-229051

Rudolf Wolff & Co. Ltd.

# 羅道夫有限公司

### 國際金屬及商品

1877年倫敦金屬交易所創立,本公司乃奠基會 員。一百年後的今天,香港商品交易所成立,本 公司又得多與其盛。並藉此宣佈本公司位於香港 商品交易所隔隣新辦事處今天起開始爲閣下服務



本公司提供全日之 香港倫敦及紐約市場服務

### 羅道夫有限公司為下列交易所會員:

- ▲倫敦全屬交易所
- ▲倫敦食糖交收市場協會
- ▲倫敦咖啡交收市場協會
- ▲倫歐菜油市場協會
- 《倫敦可可交收市場協會
- ▲倫敦樑膠貿易協會
- ▲紐約金屬交易所
- ▲紐約咖啡及食糖交易所
- ▲紐約棉花交易所

(香港商品交易所會員)

# 程道夫(香港)有限公司

香港和記大厦二字樓 電話:5-249161-6 電報掛號:HX74549

With the Compliments

ATIONAL COMMODITIES TRADERS LTD.

SUBSIDIARY OF ASAHI KIGYO GROUP OF JAPAN SUNRISE TRADING CORP. ORIENT TRADING CORP. GENERAL TRADING CORP.

TELEPHONE 5-265911-10 ( 10 LINES ) 5-264261-60 ( 10 LINES )

三高投資額公司

永安人嘉大厦五〇四——六室 22A, DES VOEUX ROAD, C.

# 香港商品交易所 幕部

# 香港商品交易所會員

# 美國時書(遠東)投資有限公司

香港雪廠街聖佐治大厦7字 電話:5-257261

美國紐約時喜證券物品投資公司 紐約證券交易所及其他證券物品交易所會員



ALFRED HITCHCOCK'S

傑作 夏

**飞發機鑽客滿理查件劃縫** 

晚報

分類底告

每天式元

生化特





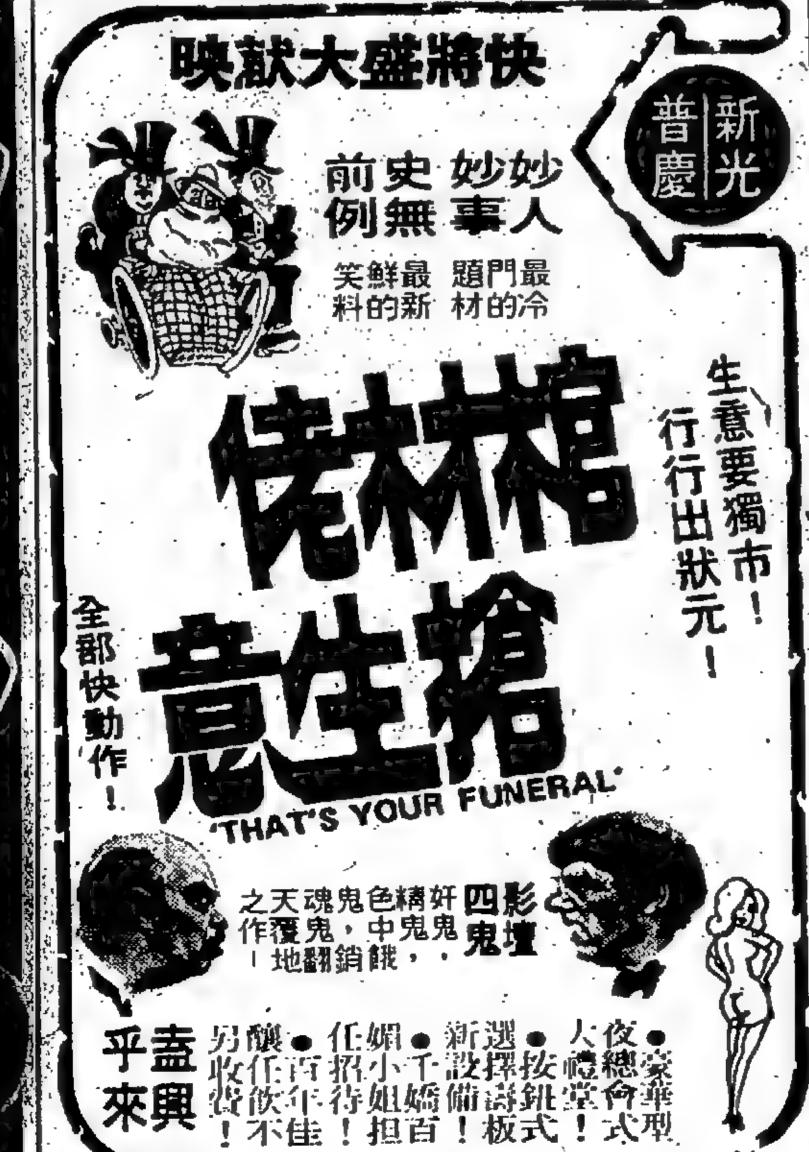














COLOR by Belline PARAWISSON

華僑文化

撤世界巡迴展

選我江山實不難

0





構巨赫赫亞比倫哥 不見宣言

片影佳最展影城康

HORLD IS A HONDERFUL SHOW







倡孝道



- W

日九月五年七七九一曆公年六十六國民華中 日二廿月三年巳丁曆夏 刋分類廣告贈送抽獎劵 賃 贈送抽獎券一張多刊多送 力音叉型自動星期日曆電子 廣 表一隻,每月快慢不超過一 車 地馬 地 地 地 地 地 地 地 分鐘。價值HK\$2,100. 安慰獎五名: 各得瑞士雷達麦男庄自動星 期日曆防水表一隻。 **電話:** ⑤-225081 • ⑥-259692 中環康樂大厦2714室 服 價值HK\$350. 〇便立大符 大有廠度等 二坡房五牌 **扫**廠 二坡房五牌 **扫**廠 超過 百 房屋協會現職擴接受承租香港德和道西442號 美新機縮位之申請面積由420呎至1004呎 月租 由五百八十八元起租約期爲式年飲食業肉食公 田交百典 个吐力与 司貸倉工場用途者將不受考慮。 調者請於一九七七年五月廿日前於辦公時間 以另千高 允晓有二度 一般整页第一 區大厦寫字樓 軒尼詩道396-416號近天樂里口隧道交通總匯 新型24層德與大廈 電®九三四三〇〇治 一業大厦B座大單邊 一業大厦B座大單邊 三百餘呎・七百餘呎・廣租 一九六二九六六二九六六二九六二九六二九六二九六二九六六六 房 租品防厂 賃 十樓至廿四樓。商尚住宅。 五樓至九樓萬級獨字樓大小俱 童道代**与** (五、六樓兩層特設勞生專用診所 分間招租來去水質設備 齊全)。全部招租統一管理。最佳設備。租值與宜。 出話:H244133內段223或224 00房 接洽處:中環萬宜大厦525室告華有限公司 三百餘呎起。電話管理處⑥753981 香港華人银行租務部市 住除全宅灾府火 記録が開発を対している。 太子道口937850 太子道口937850 八一向少四座朔口口 OFF 上間 所 大 〇合敦山 大樓和 1.上海街490 上午 11至12時開門引着 2.荔枝角道171 下 看公到系一面地尖 或司瑞統千和點沙 電物與管八由旺咀 ③業大理百四盛瀬 六型厦完除百高敦 觀塘大業街34號 大至意·舖道 千呎舖 餘頂<sup>苑</sup>連 スス租面埔 九五者適位六 楊耀松第五工業大厦招租 難租舍 治:每行敌號 本度特點:廠厦內外全部批遊24小時管理服務 業輕 時祗九一 後售龍多 工百城一 售 26餘碼 上 25可手場 式五九〇號 7萬又五紀八北洋另九 住 王分四土两 五售獨禁邊一十魚區境 電樓位屯 電住約二 各 新 際貿 □26黨 S舖學IIT 二千租埔呎基65金三〇五55道42灣萬街百〇 晚位**校**吐 260 面**舖** 六便咖,首 大樓 8旺萬正衡地樓太 八36意街平 大萬旺面魯 五交速向實 不交告地圖及詳悄可往中環德埔道中卅一號七 业廣託滑盤處或低⑤—221415查詢投標畫須道 並有事位出租 89呎幸平原 功捷閣雄百面售 同支媒爲標银十份之式作按金於77年5月23日 電話: 6 4 3 0 9 2 6 前寄上址信封寫明「投購物菜」 مناحتون فورون والموال والموالي والموالي والموالي والموالي 廠 北角友福園 益民大厦 官塘敬業工廠 宏光樓 灣仔洛克道 土瓜湖下鄉道3:19號 114-120% 嘉洛商業大厦 適合各行業 光綫充足前面永無阻擋 2600呎 位置更佳,方向更好 495呎起•特價租售 一顧三房:\$HI,700起 怡華電話:5-229162↓ 冤各年除 图行够呎 5\_253003 打田角 银安西水水 現柏 35%交道 代理質賣物業 管業收租 吉樓 電話: ⑤-225081 • ⑤-259692 中環康樂大廈2714室 售出吉交樓業商 舖出 舖 ——物業信託 租售樓字—— 1046-1048號 售 不合理·然後·公平交易 429—724呎呎 5 3 就是本行的經營倡條 5-253003 讀量:5-253003 號藝樓 九龍新坂地街415—417號 舖面1500呎。閣樓1500呎相連兩間 地方四正無梯阻隔70年期74年入伙 適合 銀行。五金。機械。電器 其他。各行。批發。業務 一九七七年七月 可交吉舖 電話:③850333。③842284顛治 二百運群九 七餘天街龍 八呎合12大 五有一A角 治電三樓角 式三八五〇五 (機利文街大小 七百餘呎租售 2588號電源 富街職並 在塘灣圖道60號後座华低層地 195200尺單邊有個車之門前上 海貨交通便合各行輕重工業貨 全用租售均康電K八〇〇一九 二或下午四時至六時上址治 售 尖沙咀文遜大厦 東鷹大模三號三樓及體製大厦9號6/F 租售 住宅: 商用 宝 有限公司 立信置業 香港總付道中 76號地下 H-436111 H-442234 H-450332 模字 住 **美华斯**南亚 旭 沙田屋地區 市合體305883李君現成牙科診所選工具廠 租 HAII. 上 貓 牙科出讓 多 243,300 現租 \$ 1150 839呎 \$266,700 現租 \$1650 太平山街32號地下 伙紙 實用 4 2 萬 租 \$ 錦茂企業有限公司 電話: ⑤-236049 有入伙紙售22萬 讓 460呎 称日 稻 988呎 5-452522 .900 5-452522 \* 3 位住根衛 香岛 先表演染之用 K 783475 伍千呎水電齊交通便量 伍千呎水電齊交通便量 伍千呎水電齊交通便量 平台第15年H25951 出國急售號灣北 文具店製造 1座20及8字模海景近1座20及8字模海景近124 1座20及8字模海景近 1座20及8字模海景近 1座20及8字模海景近 工場。 新屋最適宜小型工場工 人易工資低環境好日電 人名79521夜電K459761 K479521夜電K459761 金行頂 讓 F 6960尺15—10字3740尺 小巴站公園為隣三字樓 小巴站公園為隣三字樓 化電K-200805部沿租售直接業主本月尾入 多二五九三二一 **自**先生 一五九三二一 **自**先生 一五九三二一 **自**先生 一五九三二一 **自**先生 一五九三二一 **自**先生 一五九三二一 **自**先生 有意情電母—257568 耐食小食餐盒板店生財 適合小食餐盒板店生財 通合小食餐盒板店生財 出金 H讓龍 ·精第 八電查 在七張石 **養殖場門四天** 廠柴 大 七九零六式

灣

房

質

WAH KIU YAT PO 郭日橋華 板薪急商 近優聘行 

及贸話函香港郵箱2809 雷岛字脚男後生一位中電為字脚男後生一位

中四十年五十體雄士 后謂配大 307867 后謂配大 307867 上 1018號 中四十年五十體雄士 一 1018號 一 1018號

稅

央按年清 妥月結理

是精製學化 有设

回化獎人

〇四電車作呎 治九九直工爲

本職的女 九物司友 一次月39명

華僑日晚報廣告信箱

司公務服奶婚美善真 H770404·763006K800633.10-6時 **松之心。無你使,守保對絕** 紹介限有朋親 · 多衆託委 九八有十率功成 · 探選舉科

新教**家** 22拘螺炸 褪友樸歲粤 必後儉單男 獨婚女身州 极激烈40点 近寂體男

郵股份友

〇地大 家 高 五 下 埔 低 價 型道式收 大話36 瓷酸 行 號器技 H 403014

舊

合白川

報度端大

電副精

K三工

四三竹床

無賦27女

本人現在卅九歲廣東台山人五尺七时中高曾受高中程度欲徵求年齡在廿五歲至卅五歲身高五尺四吋以上

李米 ❷電六 战出 之女子爲侶不訓籍貫未婚或失婚鞑 要家庭海白有意語來函美國芝加哥 13即照星全 K.Y.CHAN 6954N. SHERIDAN RD. CHICAGO ILL 60626U.S.A.

下列信箱有信

三均面與地 四可一旺海 **面** 求 本間之東 報租間道

**請携收據來取** 

周 美國分行P、OBOX26301L.A.C.A.90026

代理各行各業·商店模字租售 廠房餐廳買賣·物業加按轉按

K691330 電話:K690737 機讓

三寶魚牙殿雀 3643人 租

現金高價交易收數 讓 五金啤新舊大細金 間分排五金機器屬 泵水泵 K620789

K620789

1356 1398 1427 1358 1399 1428 507 552 61: 604 741 1361 1003 43 74 150 + 509 554 619 695 743 906 78 154 中 511 556 621 696 745 九 907 d 1362 1004 1438 角 1364 1005 79 155 国 512 557 622 697 746 輯 908 82 156 辦 514 55! 623 698 747 代 911 83 174 辦 516 566 62: 700 748 代 912 85 178 章 521 561 630 702 756 理 914 1366 1007 1367 1009 **\$** 1368 1010 **1370 1012** 88 179 南 526 562 535 705 769 佐 922 89 18: 億 527 565 639 706 87: 敦 924 94 185 億 528 66 641 707 886 敦 926 95 187 稱 52' 567 649 708 889 邁 927 信 1371 1013 1372 1015 箱 1376 1016 號 1377 1017 96 188 \$ 531 568 651 712 1378 1018 97 189 53 534 561 655 714 98 194 535 571 661 718 1319 1019 1381 1021 539 572 663 716 箱 969 1382 1023 54L 577 667 719 101 200 138: 1024 541 571 666 721 104 201 1384 1026 542 580 668 722 110 204 1391 1027 542 581 672 724 111 205 1392 1028 544 581 671 726 1393 1031 545 599 674 730 1394 1033 547 601 676 733 1396 1037 542 102 178 738 993 1397 1038

545 405 685 735

• 新裝修廠房五 -尺・特優出護。 有意者請來信華 僑日報信箱一〇二〇號。 櫃子百舖材藥樓拆

' 謂源圓純機八台

秋六七道香更亦古湖店選天成價——曾材全舖 治二號西港平安蛤兄經難下拆古成千大九套柏

园20三部大 消平半 / 建業窄盤羅紋 14 針圓筒機 11售另 17 豪讓九成新機件好有 16、 17、18、21及23时

電12-437349陳洽 大 計 別 大 外 大 小 致 述





大帮新型抽木家俬。,摺椅。酒樓用具。焗餅爐。玻璃杯。窗口卷 氣機。雙門單門內食櫃。來路超級市場用凍櫃。鋁質式櫃。草帽。水 □ 節· 涼皮鞋· 減火筒及一切存倉貨尾大平特平· 歡迎參親。 地址:尖沙咀金巴利道三十五號地下治

遊 在尚 七 摄 尚美盆坡四十册分四盆每盆十二元 廖面普及本分四大册每册定價七元 各事店有替批發H620400K647565

負

E

大帮固樓不銹雞具。厨房體弟。厨房用具。蒸龍。大小肉食體。熱水溫。焗溫。碗碟水杯。家風拾檔。風 原。抽氣扇。開刊35至60匹大冷氣。藏雀天九。吊體 ·銀具·抬燈·汽水機·什物·工具。限日洁湖。 · 南昌衡70至76號(近荔枝角道)

**5-249622** 

辰 5-256973

福岡板門店華克山莊

真三第張七第 日二廿月三年巳丁曆夏

WAH KIU

6月3.17 7月1、15、

YAT PO

逢星期六出發 \$ 1750 5月21.27 6月2. 8、14. 20. 26.

地址:中區都簽利街8-10號與發行505-7

七寸位(限排兩格高 不折不扣上期收费 欄 匱 每日下午五時報稿

1. 制社香港商李活道—〇大平——大號 (5)-229081 个中間分處代面作曲香港華人銀行地下 (D-231637 作事處 上海、中四九七號地下 第-840749 1. 九 11代理 13份消碼。山醫県處假集區號

5. 4产业马詩道244至246號二屆廢源率 的-747763

6. 美宇新邨第一和百老雁街15D三博 **3-718532** 祝鹭街坊台 **⑤-871663** 12-429081 8. 基身发安由三號二樓正康公司 9.北角海港道36號(北角碼頭對面) **⑤-61391**3

一二:結系九天環島阿里山\$1680

菲律濱碧瑤七天 \$ 1290逢週六出發

曼谷芭堤雅,天 \$ 1550逢週六出發

日本本洲富士山七天 \$ 2650 5月21日

馬星泰芭提雅工天\$ 3250 5月20日

/一 每逢週一、六出發

請 電

代理各大航空公司 特平機票

專業人士辦理 各國簽証手續

七天台灣環島遊 菲律賓碧瑤遊 \$1,290 逢星期六出發

華僑日報讀者 七海旅行團 廉價機票服務 練電話:5-447130 敦 1590 1570 省 温哥華 1700 三藩市 1550

租

\$1790 逢週六出發 雅日五天

七天 \$ 1290五天\$1090 出於日期 3/5 7/5 9/5 14/5 18/5 21/5 27/5 5 28/5 4/6 11/6 特快台證 廉價機票 金門旅遊公司

特平機票包簽證

1300 美加图 韓日團

六天: 2190 台灣 九天: 1350

台灣簽證100·騰價批發·台韓日百貨

韓

921/5 18/6 1/7 30/7酬賓園\$12 卓團・國慶團·歐遊團·美加 掛特快台證120售特廉機票 安 九州 K 951635 K 969488 邦田角 州川 生行18字1804 A 歡迎同業委託

**免費代辦各國簽證** 

純非島精選遊 19/5 15/6 5/7 15/7 5/8 住音旅遊 社

日語

巴比茨

心污英麵器的餅吧酒腐片粉餐果餅菜 旺角彈致道494~496號晉成商菜大厦21樓全座 冷氣課室索章電話K 306427 K 3001 10 旺角太子道108至118號一樓1

語E水論組 譯作報西 木來月別中 易座場邊時 誠包音拼 65校費12日 學男巴度間 【 411814 【 58限元 6女

習個教譚 泳別授伯

日本 172205 日本 172205 日本 172205 日本 1622411 K 码實擅用精 新主義 新 沙會語

七 天 1280元

南方畫院方劍青教授

册註府政請呈經

號五卅道古士德灣垄:址院

粤 燒點 打油 豆西自助 西 麵春卷 菜烤心麵器腐餐 錖 餅飽 皮 旺甸道50-56新旺大樓四博 3968771

異人

788 半剪或晚預 F 点文 會成經學 7846 月此港 任科5 礎法 話人發菜

古琵 筝 匿 23來組屆 55階級校 8二軍際

語 語

訓練中心

5晚六小自留文加

山水·花鳥·書法

: 社角道50—56號新旺樓四樓 ₩\$303062 ₹3968771 ££703667

继承之當一以公尺長途水宿將及女子 自由冰全國冠軍等敦練教自個別效投 詳詢請下午6 時至12時致電 K 4 3 7 4 0 6或K 8 8 6 7 5 3冷

942459

日·速度學校報考 LCC.必交 K-963376 打字

ELEX組成操作訓練員招生。航

香港健力美學院常物的 增温燥肥 高•碰•美 陳傳芳

西太平洋海外升學 ●即辦加拿大中學專科77.78年秋季新生入學申請▶ 申請者可持轉學證督到本中心報名經過入學英文考試即可發給入學申請接終

普以見領事中學招 G • 9至13班 斯科招工商各科新生備有奖助學企供養苦而有志向 學事科及大學招生章程數迎案閱語詢。九川尖沙咀星光行1227A 室 ③-684403 香港灣仔格克道233至243號式至四個 6-724352

泳年

裁年剪會

英聯邦臺會組合成員大學 聯 際 邦 大專商學院特設看期課程 開課:六月六日•遙星期一至五(晚上)



3256247

印刷技術課程 

全港首創、效授最新金屬影印單色深 色多重彩色技術設備簡單短期學成 一技專長創業出國均合尖沙咀貨坊 ®—678430日 681910班 新班 5月13日開課及格預證書

高等微積分、純應數 新舊數理化、附加數。 各級數理班、小組 K 8 5 8 3 7 7 **确敦道601八樓17A** 

尖沙咀柯士甸路20保登大厦3/F TEL®670974 實班附日易語就成會打拼會講語音你 另 你用香設夜客會菜人話字音考能嗎標能 另 你 英港星任易話或及班班班升寫?而選 貸 沙文子拼換講連轉婦三二一中及由學用 子 女 文仔期擇講速轉婦三二一中及由學用 補蓋日個速成新女月月月各各初會正 智大上別成班工預能能能科級學講確 工街下合上易作開流目拼速中教寫文 工街下合上易作開流目拼速中教寫文 5370午班課學職開打各成英起流法 10三補均時易業出對信生補文至利字 12世智可間僅英國答件字營班能英典

法國意大利時變及手袋 複銷數迎本銷或東南亞 出口總經續電話 5-249301篇小姐洽

機 字 手表平賣 選購請到: 永發打字機公司 中環租庇利街十九號

什古物 

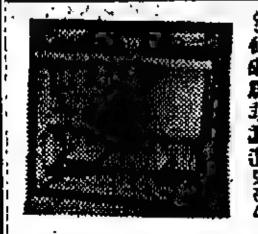
新营飛歌冷氣平售 常氣 修實洗拆冷風電噴 理賣機裝氣喉柜油 永明行H753027

**福字樓** 住宅別數 晶 日夜服務 板 12268193 • 268195

和訛

打字機 大清貨特價 \$ 2 8 9 ※敦道五○○號泰盛大**度403**室 K-308806(假日報常)

菜阳简章



(消防局側)⑥-447766 

金 \$303803 石 第709020

以工 初 硫化**强**檢 換布工量

理 第450111 19214913全球

水晶抹窗 超 群 5-471633

女装大稳 保用一年

字機忠

街代招貼 晚電陳治

章 修理 、付供制 事售各國名廠打字機及 原價二爭與・缺式多・ 順 小平・香港料尼詩道 二九一號四期 H738540 中**建打字機公司** 

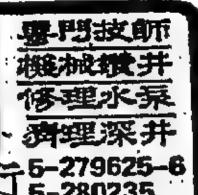
19255192 19203280

辦位自動門陸千無機 控車房間與千 K 684340 K 693926 夜 K 450111叫2203

修貫洗拆冷風雲噴 理實機裝氣喉樞油 卅713300至1國際

買賣 零沽 批發 |敦道500號泰盛大厦403第 |K---308806(假日報常) **旁文**台







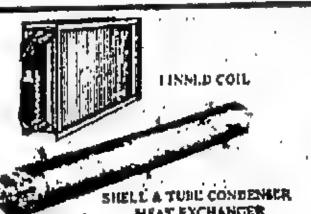
中理與該衛大號五樓











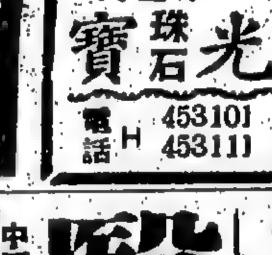
















# 

信變卓著

歷史悠久

專業旅遊

服務週到

灣:紧努努% 菲律賓:逢每週六出發 日本本洲:8岁务%% 6天東京:84998 8 7天馬星:深光光光光光光 21天歐洲:紫外外系以外 美加西岸:卷彩为兴兴 28天歐洲:另外外系 黃石公園:洛米洛州省沿 美加墨岸:光彩光彩彩

九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大厦五樓 告述成靈通往14至24的成靈顧公爵大厦四里

日本本州:※米光光光彩 鹿兒島東京: 岩溪水原光溪 日韓聯遊:兴寒寒兴兴等 韓國濟州島:光光光光光光 非洲仙境遊:光光多為 歐洲 遨遊:59% % % 馬星聯遊: 张兴兴者沿落为 更成英華曲:光光光光光光光 澳洲和西蘭:8943/196

(九龍東英大廈商場分公司,假日下午照常)

南。其他统治中517%等等人是由原意物。25%

歐洲廿一天逍遙渡假團 **% % 外外外外 % %** 歐洲廿四天豪華博覽團 **客客外外外外** 美加西岸十五天逍遙遊 76 36 18 14 34 18 18

專人協辦各地簽証,代售世界各地機票

**西海德州南南中岛东广东原南**罗



7月16日 5月21日 **鹿兒島宮崎**、別府 6月18日 7月16日 8月6日 東京週末遊 逢星期五出發

· 南部 化红烟烷 店所大学馆

菲律賓碧瑤六天遊 考升客系等等 菲律賓六天遊 菲律賓八天遊 日本本州八天遊 生光 片外 多彩彩

美國西岸十五天遊 東京週末遊 逢星期五出發

美國夏威夷八天遊 %%%

九龍夫沙咀牛島酒店大學 尚也为诗为地 一一〇五字

# 5~233260

非島黃金云。皆然第片祭 馬星泰:常等等所屬 **会九州本州%%%%%%%** 加:密外等等 灣:光彩外彩彩 **卖韓** 日:*灣塚光外別*%

**免责協辦各地簽証,代售世界各地機票** 

一二〇至一二四室

美加東西岸22天 6月4,11,18,21,25日 5月19 6月20 7月21日 日本本州 美加西岸15天 5月19 6月20 7月21日 5月21 6月18 7月26日 馬星七天 日本南北九州韓國 5月19 6月25 7月30日 5月22 6月26 7月24日 鹿兒島南北九州 馬星菲九天 5月22 6月26 7月24日 5月14 6月11 7月28日 韓國日本東京日光 菲律濱 5月28 6月15 7月20日 5月20 6月17 7月1,19日

> 香水德辅道中萬宜大臣622至 九龍失沙咀碼頭星光行909毫



5月 14,21,28 6月4.11,18,25 7月2,9,16,23,30 台灣六天及九天遊 7月2,9,16,23,30 6月4,18 全日本限兒島富士 5月 14,21,28 6月4.11.18,25 7月2.9,16,23,30 日本本州及北海道 5月 14.21.28 日本韓國聯遊九天 6Л4,11,18,25 7Л2,9,16,23,30 6Л5,12,19.26 .7Л3.10.17,24.3 泰馬星金萬崙高原 5月15,22,29 馬星七天直升機遊 5月18,25 6月1,8.15,22,297月6,13,20,27 泰國西堤雅及清邁 5月15,22.29 6月5.12,19,26 7月2,9,16,23,30 菲律實發搖六天战 5月 14,21,28 6月4,11,18,25 7月2,9,16,23,30 馬星菲律宾士天进 5月 25 7月6,13,20,27 姜加東西埃夏威夷 6 A 4,18 7月9,23,28 歐洲西班牙漢堡遊 6月6,20 7月18,29 澳州烟西蘭十二天 6Л8,22 7月13,27

〔本公司代理各大航空公司客景及總代理世界各地大通店歡迎臺勒定位〕

九散尖沙阻星光行808室至809室。 古港德輔道中其昌人森大厦七樓。

十四日

談馬

无

畝

己馬也對

可說小潘之對 |二三五公尺, |二三五公尺,

目此

被恩

在今

第四組

哥塵

馬

優

各駒

第二班

準僑 定吉由編 

四百 獲

利斯

殿軍一分

加季越邓

**全港四成居民爲公** 

共屋邨任客

密度

**估計在今後五次賽用** 

界

廣

屋啷

覓

地建屋

困難

輶

第七班 新馬B班 念山・朝漢・巧 共三匹猛如飛

辦理選往新邨? 卸影响居民

個步驟

· 住客將獲掛面激請,並安排選往其他屋邸。不過安排選往其他屋邸。不過

他且爲樹所租何居。

房署宜設法改善

J 更

舊邨走廊雜物多 邮民出



八伙長青邨,

**屋邨內康樂場所** 大調查報告顯示 战内寄年又缺少一個康樂場所好去處。 人第七座之間,因作為與建地下鐵路工一個的寄年表示:實大仙下極唯一的球中,若不是荒棄則被小販佔據。一名居康樂場所被亞臘,矚目皆是,尤其在後 外的走廊嬉戲,調瓷報告泔中又作上亦普温架入铥個家庭中,家長只允许授對新咸附近不安全環境而產生是閱 的骨年排渠使用哪內的遊樂場及賺樂店中指出:慈獎山與石硤尾大約百份上表示。 份有關公共屋侧康樂場所調查報告實際踞,實是一幅令人離過的景像。」測展康樂場所被青年人雜選的景像。」 

日九月五年七七九一屬公年六十六國民華中

現役良駒僅 收後機會力爭簽馬費,自然難以掙扎,但若在本學內未獲分文獎金在本學內未獲分文獎金 之後,共 第三班

第四班 利是,吉利客

石,器功

多滴图数 品方: 屋當·貴族 「心安正依,迫

多百明達置 

斯馬五十五次,一計至去週末,日本 新馬佐治摩亚所納 英族得別金

迢

因爲如果 **八狐旋門之影** 定門と19、日気得勝後・林兄引て、「馬來之喪」兩度被阻而致後上不く「馬來之喪」兩度被阻而致後上不く

旺財盃譚李

家父子穩獲

設計空氣

亦在傾於中,玉麒麟無急功意,熊平。斯仍康高,應則不俗,舜之與大勇,雌威强與明不俗,舜之與門敗,是獨與大勇,雌威弱無與,是獨與大勇,雌威弱無與,是獨與大勇,雌威弱無與,是獨與大勇,雌威弱無與,是獨與大勇,雌威弱無與,是獨與大勇,雌威弱無不任何於中,玉麒麟無為功意,以其其以,是

YAT

槪

八年度

操練

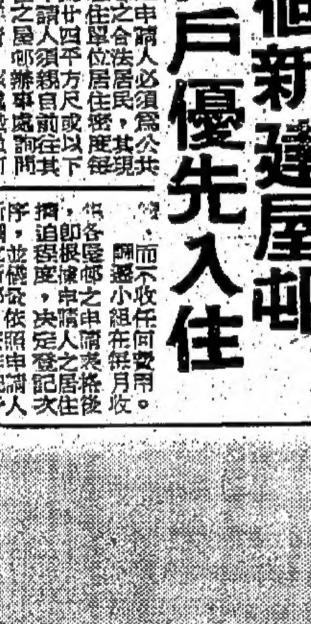
口體球 來運到日 沙纳西 有準

利亦三勝

所勝以盡

舊山

4





1日落伍,常局子侧住宅單位

(任害) 一致成现行。 群岛以现代记录 京都的公共權 工工、對於該等人息 場大火是本港 是在數小時內 照題夜,脫融 門題夜,脫融 今成南

。 報習的單位打通,合成一單位,並加設領生設備 報學是重建與改進齊施,改建機字,是將對 後有居住單位二千三百一十個,可容一萬四千人、南山邨在大坑西平房區廣址興建,全部建成邨,以利便工程進行。在軍建計劃進行時,居民將選往毗鄰之南山在軍建計劃進行時,居民將選往毗鄰之南山

重建減

低舊邨

口密度

化樓宇

舊邨

前的月入數百元州至數珠塊已大爲改落,由從共機宇的住客,其生活 均滑加了百元大利

息

迫強

動

定規新立

戶

意

邨裕富

者政府能設法,考慮如何改善證整情形,就是居民之福也。(柏)群型屋邸,而能溢居民早些入住空間藏電,設備藏好的新型公共秩字,或是在多防的時期,是十分可愿的,他期望當局有見及此,能儘早選拆選些外之時,大家都顧許逃命,結果可能會因為走廊雜物的堆積而被困,尤其外之時,大家都顧許逃命,結果可能會因為走廊雜物的堆積而被困,尤其例之。

光廊極延行走,結果家人費了九牛二虎之力,字將老祖母排出,往看極不方便,有一次,他年老的祖母病倒了,家人遊備扶她往看賢生,歷傳型屬邨,每戶景前的走廊貯放了不少物件,他每日放工返工,都一位居住於石峽屋實型屋邨的居民指出,他所居住之處,甚至是附近

只欠裝修工程



香港一日本一夏威夷一美國東西岸一歐洲

七月11日 七月13日 七月14日 七月25日 七月19日 七月21日 七月22日 八月2日

療收百般達島 - 巴哈馬達岛資鐵 **台**號收費城、沙麗事及加事大各城市貨廠 台台順搭歐洲各大城市貨廠由話醖克經臨特丹轉

東南亞區貨箱貨運服務 基隆

香港——馬尼拉(小呂宋)

197 美景號 五月8日 一高雄

美景號 五月17日 五月19日 五月22日 五月24日 星加坡-星加坡

187 美敏號五月21日 五月26日 五月29日

188 美敏號六月3日 六月7日 大月10日

葵涌辦事處電話: 12-263821

奏涌收貨站電話:12-241268

## PRESIDENT LINES

郭日橋墨

时后:5-281622 DATE AND THE PER COM 公 司

貨櫃服務·定期航線來往

紐約、波的峰、波士頓、曼城、紐福克、奎爾斯敦、沙灣等、新與蘇良、武標、加坡士頓、侯斯頓、邁亞米。 東加拿大:(經過新華) m地可小多偏多。

GRAND UNITY 5月14 5月15 5月16 5月17 及诞士總統 P. PIERCE

本公司突油二號與頭獅爭區 收貨站:麥浦四號碼頭

電話: 5-266041

SJOHNEVERET 1

輪

往新

CENTRAL GULF THE LASH SERVICE 美國中灣子母船公司

定期每25日一航次 -特快子母船直航: **遮打、多哈、達文及科威特**•

時退廿八田。 二十天可抵達遞打 擠迫各港口,船到達後一至二天內即可卸貨

GREEN ISLAND V-10 即日開始牧貨三十日徵貨,六月廿二日對達遇打 GREEN HARBOUR

于船可直遷收貨人自用碼頭到對

GRANARD ·LINE

定期航綫直放地中海各埠 往:亞丁、塞德港、亞歷山大港、班加西 及LATTAKIA

MAN MING 五月十五日松港 十六日開行 不往LATTAKIA 即日起至倉租

五月卅一日松港 六月式日即行

REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE

專門裝運各類車輛及用車輛起落貨 面航:馬尼拉·宿務·大阪·橫濱。 時**由十七海** 进。即貨時快 VENUS V.3 (1975年建造) 五月十八日抵港 十九日開行

超高12-401234 青云岛地段394-D D 434 斑話12-401177 鄉事會道(情衣碼頭側) 日本、菲律查航統卸貨碼頭HIT獎浦 電話12-225121 或北角聯盃倉 電話 5-702231

EMERALD V.3

(1971年建造。)

總 代 理 香港東方船務貿易有限公司 貨鐵代理 太來船務有限公司 電話: 5-228101-7 5-247771

### SHOWA LINE 昭和海軍株式會社

小呂宋

巴基斯坦、波斯灣特快航線 : 科威特·馬士吉·亞布打比及達文· 十四日抵港

M.S."CAPE KENNEDY" (VOY-1) 五月 全貨櫃航縫(築收冷藏貨 往美國西岸及加拿大等埠

(哪收往日本、台灣及小台末貨棚 十四日抵港 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.13) 五月十四日抵港

M.S. "ASIA ACE"(VOY. 6) 五月十八日抵港 寶利雅士輪-十八日開行 五月廿五日抵港 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.26

★直航:小呂宋 裁误日明:船到州大下午五時 收貨站!九龍油塘廣太平洋倉庫有限公司 電話:3-480915,3-481775。 委浦現代資籍編組 電話:12-268289. (:日本散裝貿只用藝潮收貨站)

### SANKYO LINE 三協海運株式會社

非 律 竇 綫 直航:小呂宋。

五月十三月抵港 廿五日抵港

直航:星加坡、巴生港。

M.S. "MALAYAN ASPIRATION" 耐各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手**以**。台則 詩貨存倉·所有一切費用及風·火·水酸等意外。 低颐收貨人資資。

貴客付資請思臨 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大面中陸低行為機 電話 5 25/091-7

打開



美國太平洋遠東輪船公司

兼收: 士托頓·超關·長獎貨運 五月廿二日散貨

THOMAS E. CUFFE JAPAN BEAR

五月世五日收貨 六月一日啓行 六月十四日载貨 - 渝收陸選貨往多倫多及滿地內

> CAVN中南加勒比海FMG 爱内瑞拉/斯偏比距图来聊雪公司

练利亞 ZULIA新船一岛女航(VOY. VL-016, Buenaventura Cristobal (Colon & Panam City Cartagena, Barraqquilla, Kingston, Santo, Domingo, El Guameche, Aruba, Curaco, Maracaibo, Puert Cabello, La Guaira, Port-Of Spain, Georgetown, And Paramaribo. ALSO ACCEPTING CARGO TO CARIBBEAN OUT-

中區聯邦大厦23字 電話:5-225046.4-236171. 金灣美羅有一至九號 電話:12-437283-12-437220

新興公司 章后: 2512

PORTS VIA CARTAGENA KINGSTON & CRISTOBAL

举動部建活:5-262071(20极) 澳門代理與記行 宜安街11-13號 電話1493。

:曼谷、星加坡、巴生港、庇能、 加爾各答、吉大港、仰光。 (证)

五月十一日,五月十二日 TAMURAEVERETT 、新非風怡美利 五月十六日 五月十七日(万文

(出:白口后、门口、明尸、政流、蚕山、仁川 5)發利怡美利 五月十二日 五月十三日 FERNANDOEVERETT 萬利怡英利

MANOLOEVERETT 广利伯美利 PABLOEVERETT

【利民怡美利 RAMONEVERET

亡士事。 CAPETAN YEMELOS 五月十五日五月十六日 刁种、庭布特比、科威特。 六月十日

南方船务公司代理解來輪船公司

包括:5-233181-5. 基格部 15-262071-20。 集門代理與記行官安養11-13號 電話249 直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷

比利士彬十天到李梨、大量直播供地 黄梅似真 蜘 雅 朗 行 安武士Andros5月27日 5月28日 6月29日

收貨站香港國際貨糧有限公司

KYOSEI LINE

協成汽船株式會社 代豐s嶺s

演華(香港)有限公司 代理:演導郵船公司·利來郵船公司

香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463 開机日期 **开月十一日 南非毛里來**斯 士打何必 五月廿九日 五月十五日 本船區

STRAAT HOBART 南非BATJAN 海收集洲貨 原的各樣 BANGGAI 東非 STRAAT RIO 土打里奥 大月九日 減收量州省 五月廿六月 NUSILLOYD 西非各块 六月廿八日 STHAAT FORCADOS 士打阻逐步 拉美 STRAAT MAGELHAEN 土打资高强 **托月廿四日拉丁美洲各埠** T 沙仙STRAAT VAN DIEMEN 土打位達文 南美 STRAAT AGULHAS 士打雅高客等 五月廿四日 南葵東岸 FGSTRAAT NAPIER 士打村皮牙 五月廿一日 ことというな KARAKORUM 墨四哥姓及 六月七日 希奶伙林 巴革肠各华 MEDER ELBE 列打翼比 七月一日 性神 阿部打 MAAS LLOYD 础仕条 元月九日 此、巴通、科 MARNE LLOYD 政件、他交。 大月四日

墨西哥國家船務公司 舒航 縫 墨西

速 束 -- 墨西哥及中美各埠 AMPARO 五月七日到五月八日開行 ELENA

五月廿二日到五月廿四日開行 往:安遜那堡、文些路、阿卡 浦嶼科及中美、科林多港) · 點約瑟 · 舜培阿勒那斯

For : Ensenada, Manzaniii. Acapuico, Acaputia, Corino. Sap Jose & Puntaranas.

香港代理:福來輪船公司 香港縣米大區21崔號話5-233187(10級 資優代程電話:5-262071(20) **澳門代理與記行** 宣安香11-13號 單話:2493.

往:日士草、刁拜、莲文。 KANEOKA MARU(1968年建造 根乃治丸 和月十日抵滞 和月十二日朝行 往:熱那亞(GENOA)

五月十七日纸港 十八日縣行 往:角城(南郭)喇哥士、阿巴巴。

权质站:東太貨倉 告衣島地段394-D D434鄉學會道(肯衣碼駅側) 激話: 12-401234, 12-401177.

GLORY OCEAN (1977年建造 HAPPUZAN MARU 夏富山丸 五月十日抵豫 五月十二日開行

香港東方船務貿易有限公司 太來船務有限公

# MitsuiOSK、三大阪商船三井船舶株式会社

拉那日

亞 地

雅 否 八□

巴亞聯

SAN JOSE Japan REGULAR EXPRESS SERVICE

基士多演。巴李鹏。COLON 育LA GUAIRA, MARACAIBO 在 TT 主PORT OF SPAIN CORINTO, 優 (NICARAGUA) SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA. 三 DURACAO, PUNTARENAS. 八洋 + SAN JUAN (液多溶合)

直航:中南美洲

九 加 = SANTO DOMINGO. 理 MANZANILLO, ACAPULCO, 八月 大ACAJUTLA (EL SALVADOR) 一加

司《公ST.MAARTEN ARBEI

# S.K. LINE 昭榮汽船

五月十一日開往里 巴生

五月十三日下午期 II · 曼谷 Ein ·曼谷

音]

入口船期

**PANAMAR** 

公

限

定 期 航

六月四日落貨

有



領國加十

\* 和四 加波克日

CONTAINER FREIGHT STATION HIT (BERTH 2) LIMITED CHUNG, N. T.

五月十四日到港

計 が は 年	出口船期表	非洲梭 部 顧 SEA DISCOVEREH 順非 九日大三 繁寶用亞〇度機區共資本 歐爾斯丸 WALES MARU 南非 十日川崎 巴朗山縣空的安此十訂訊 阿利桑那丸ARIZONA MARU 南非 十日大三 繁華岛首哩三族項架號)
会 安 GRAND UNITY 基施 九日 知 上 英國資業 AMERICAN LARK 美國 九日 英 輪 安	船名)(四名) (往间處)(日期)(公司) <b>美洲</b> 和路 AMPARU 開音器 AMERICAN LARK 加州経約 十日 美 開音器 AMERICAN LARK 加州経約 十日 美 開音器 AMERICAN LARK	被土壤丸 BOSTON MARU 城非 十日 日 郵 下一家 是上繼。南據 原
要利格美和PABLOEVERETT 日本 九日 編 旅 軒利遠路土並HENRIETTE MAERSK波斯書 九日 異士基 武 加 土 MOGER EBONI 日本 九日 東 派 銀 祝 元 GINREI MARU 日本 九日 協 成 安 柏 路 AMPARO ※略 九日 協 來	M TSU 知約美國東洋十日 百保利、 「資産組織PRES. VANBUREN 加州西北太平洋十日 編 報 E 製 足 PSKOV 加州西北太平洋十日 編 材 F配利多 PHIL. CORREGIDOR 直標本維約 十一 大 工 ANCUD	安建民士基EFFIE MAERSK
温度機能にPRES。 VANBUREN 美面 九日 四 500	大利馬丸 TACOMA MARU 加助比海 十五 大三 大利馬丸 TACOMA MARU 加助比海 十五 大 三 大利馬丸 TACOMA MARU 加助比海 十五 大 三	服 有業分(萬一空 德 Su 和 那
展示学院 HUEI LAI 8 資本経過度 BERGENSFJORD 軟洲 九日 仕 裏 群 斯 孫 MAAS LLOYD 基準 九日 産 業 東 南 DONG VUN 毎山 九日 東 宇 全 職 KING HWA 高雄 九日 東 海	新 菜 SL.COMMERCE 美國 十五 海 壁	商業。福建定籍資源 首 個 M CAN I D 加 加 整
天 篇 TEMA	SHE 英東克GENEVIEVE LYKES 英國東岸 十七 伯 和 製利雅士 BONITA ACE 英國西岸 十八 山 下 場與 丸 YOHKOH MARU 美國西岸 十八 川 崎 利 單 越 NEVADA 加州 十八 恰 和 野鍵拉多 COLORADO 西雅國祖哥華十八 怡 和	世界
土打夜巴牌STRAAT HOBART 基隆 十日 2 業 田	密設原型 KOREA PHOENIX 英國西岸 すれ 本土打利比 STRAAT NAPIER 南美 サー 液 翠麗翠碧珠 RAGNA BAKKE 温光端 サー 版 行 欧 湯 大変 大変 大変 大変 かった アンドル 大変 かった アンドル 大変 アンドル アンドル アンドル アンドル アンドル アンドル アンドル アンドル	總統公,及及 孫美日 今月及 定之 本 本 新
保明報 PROMETHEUS 高峰 十日 東語  詳細和多 PHIL。CORREGIDOR 展尼拉 十日 大 工  對 和 OCEAN ELITE 日本 十日 大 戸  特邦力加 NIPPONICA 基隆 十日 天 詩  配類数式 WALES MARU 日本 十日 川 崎	从税認組 BERGENSTFJORD 英族利其化 十日 任 秦 利邦力加 NIPPONICA 巴路施那馬賽十日 大 粹 東方針是 ORT CHIEF 英堡鹿特州 十一 港 河 邊 似 遊 BENALDEH 英堡不來稱 十一 邊 行 派卓武莊 PIONER CHUKOTKI 英堡堡数 十三 澤 林	大京   大京   大京   大京   大京   大京   大京   大京
型 選 IBN ASAKIR 基準 十日 悅 和 学 OCEAN HAPPINESS 新加皮 十日 大 三 実施一號 MANO 1	沙加基礎丸SACRAMENTO MARU地中海 十四 大 三 实金绝路加BUNGA SEROJA 实金路特升 十六 區 判 积 永 尉 NL. DELFT	機服水七。10倍級 空 10 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
加沙刀 GARSADUA 日本 十月 東 際 東加利二號NO.2 KENDARI 日本 十一 編 編	系统属土基CLARA MAERSK 英堡不來稱 廿一 属土基 海王珊瑚 NEPTUNE COROL 與特丹利耳化廿三 恰 和 雖斯爾總統PRES ROOSEVELT 熱那距馬賽 廿三 總 統 漢	
海 明 HAI MING 基施 十一 水 裕 第19美殊克GISO MARU 19 日本 十一 海 聯 十一 淮 政 十一 淮 政 十一 淮 政 十一 淮 政 十一 泊 和 東非土閣 OSTFRIESLAND 日本 十一 泊 和 ANCUL 基施 十一 大 野	能 殊 B. PEARL ISLAND 模洲 十五 資 B. 澳洲企業 AUST ENTERPRISE 澳洲 十八 怕 和果方方室殿ORT MARINER 澳洲 十九 甜 郵 安 華 ASIAN REWARD 澳洲 二十 太 古 聯 都 TENDO 澳洲 廿三 新 與 數學與其 GUDRUN BAKKE 弗里曼特爾 廿五 繳 行	大器 電
斯爾堡區土基SVENDBORG-MAERSK與图 十二 開土基 实 城 丸 IBARAKI MARU 日本 十二 日 郵 基 版 OCEAN FAITH 日本 十二 山 下 製 CONCORD 基施 十二 新 與	新 M SINKIANG 新級內頭 廿六 太 古 湖 北 HUPEH 思邈说 廿七 太 古 土打全巴鲍STRAAT CUMBERLAND與克陽 廿七 太 古 龍 珠 島 PEARL ISLAND 澳洲 廿八 苍 島 FI • 巴 • 中東義	是一双亞和
大保険一飲APOLLO 1 日本 十二 天 祥 安 送 ENDURANAE 網島 十二 東 盛 海王環域 NEPTUNE CORAL 製料 十二 恰 和 派事業 PIONER CHUKOTKI 李可嘉 十二 翠 林 雄 HAI HSIUNG 台中 十二 永 裕	図 TRSAT	有
登成機石 ROYAL RUBY 事権 十二 日 郵 元 京 京 KOTA PANJANG 資権 十二 太 平 大 和 丸 DAIWA MARU WM 十二 泛 洋 京河利一線NO1 KENDARI 日本 十二 過 班 日本 CHAR YH 高堤 十二 過 即 1 回 1 回 1 回 1 回 1 回 1 回 1 回 1 回 1 回 1	超 四 超 IBN ASAKIR 波斯灣 十一 倫 和 经万治元、KANEOKA MARU 近斯灣 十一 果 万	要華 皇銀》首保利 輪船公司
多 M DONADA  少加其漢文SACRAMENTO MARUB本 十三 大 三  或沙斯族 VISHVA AJA 1 孟寅 十三 東 亞  里和斯內圖RIO DE SANEIRO MARUB本 十三 大 亞  東 一 DONG IL   金山 十三 東 宇  没利伯美利FERNANDOEVERETT 印尼 十三 縣 來	大 差 識 TOWADA	聚像 対映
三信酬利 SANSHIN VICTORY 日本 十三 川 晰語 異 SEA HORSE 基準 十三 日 數 既 张 SL.COMMERCE 类的 十三 選 医安娜奥士基ANNA MAERSK 新加拉 十三 馬士基 依到容易 ELYSIAN STAR 日本 十三 中 央	CRIKVENICA 整得落 十六 是 行大 四 斧 UNION ATLANTIC 選受杜拜 十六 務 縣 二 見 九 FUTAMI MARU 伊斯坦第 十六 日 整 依利 安 ELIANNE 举得港 十六 日 章 CAPETAN YEMELOS 波斯德 十六 阳 对	上分 助類 地中海 ELIANNE VERBENA SEA HORSE  FUTAMI MARU    FII6日   BIP   B
北天里鲜 CYGNUS PIONEER 日本 十三 大 三 斯 赶 和 ZIM NEW YORK 美國 十三 斯 吳 斯 赶 和 TOGARAN 印尼 十三 與利來 十三 與利來 十三 中 時 世 永 New Castle 日本 十三 中 時 東北京區 MEDORFEA 歐洲 十三 沙 恒 是 GOLD STAR	沙 競 拉 SARFARAZ RAFIQI 卡拉奇 十七 旗 部 部 BIO HOMEVERETT 仰光吉大龍 十七 線 网络通賓來 STRATHBRORA 卡拉奇波斯爾十七 鐵 千 A B T A B T BING YI ISLAND 紅海 十八 音 B 加 衛 教 IBN KHALDOON 近斯爾 十八 信 和	世代 大年 本   BARAKI MARU   5月13日   紅海各準   4月
接診 A LJUBLJANA 製谷 十三 庭 選 大 業 選 TOWADA H本 十三 百保利 大 業 選 TOWADA H本 十三 百保利	東南亞森 高樂門 CORAMON 1 1 1 1 1 大 國 與 FLOURISHING COUNTRY 安全 九日 鐵 美上美 MAH BULAKUL 安谷 九日 振興 世界 丸 KEIYO MARU 新川坡巴生 九日 永	
正開雅士 ASIA ACE 基施 士以 東 洋	利 」 M RATNA	H.S.I.LINE BARBER LINES HONG KONG LTD.  TO THE WAR TO VIEW MINES HONG KONG LT
大科馬丸 TACOMA MARU 日本 十四 大三 四 進 準 THRIVING COUNTRY 高姆 十四 進 準 出版 KOREAN COMMANDER高雄 十四 点 人 三 英二級馬士基CHRISTIAN MAERSKWM 十四 馬士基 英件第上 DYNAMIC ACE 条語 十四 東 拜	大學丸 TOSHO MARU 新加坡印化 十一 馬士 大,因 TEMA 新加坡巴维 十一 大 與 B 丸 YUSHO MARU 新加坡 十一 天 第19歲家丸GISO MARU 19 新加坡 十二 海	KOREA PHOENIX 中華 國 鳳凰
展 沙 MARSHA 日本 十四 日 強	大 則 山 TAILUNGSHAN 美谷 十三 原 太陽神一號APOLLO 1 新加坡 十三 天 多 邺 DONADA 新加坡巴生 十四 東 於体雅士 DYONAMIC ACE 馬尼拉 十四 東 佐莉莎星 ELYSIAN STAR 馬尼拉 十四 中	五月十九日啓航 五月十九日啓航 海航:西雅園、溫哥華、三藩市、 四條 加 輪 金角 宝龍
本格爾 BANGGAI 本版 十五 治 第二 見 九 FUTAMI MARU 基础 十五 日 到 CARETAN YEMELOS 日本 十五 副 來 下本 新地 月 JALAMOTI 高雄 十五 天 詳 副他東京 FROTATOKYO 副尼拉 十五 美 野 產 EASTERN MINICON 馬尼拉 十五 東 湖	世 卡 菜 NEW CASTLE 京加利一號NO.1 KENDARI 新加坡巴生 十四 増 京加利一號NO.1 KENDARI 新加坡巴生 十四 増 東 DONG IL 郷耶宮野 WAJABULA 印尼 十六 顕利 版 THRIVING COUNTRY 泅水雅加達 十六 葉	機住:基隆・釜山・ ARISTOTLE-I V.4 (1964年建造) 委雅三廿 三廿 地加二十 月 条
定 法 KIEN HONG 液準 十五 明 仁 要 所 BORIBANA WM 十五 実 議 元本 地域 中五 第 明 の CRIKVENICA 日本 十五 選 行 東 利 安 ELIANNE 基準 十五 日 郵	金 湖 GOLDEN LAKE 新加坡巴生 十六 大 非島恰美利JOHNEVERETT 美谷新加坡巴生十七 福 大 費 石 TAIPOOSEK 新加巴生 十七 順 東 毎 EASTERN MINICON 風尼拉 十七 原 館 GREAT GUIDE 馬尼拉 十八 永 正 巴 CHEN FONG 新加坡巴生咋能十八 協	<ul> <li>(本) と</li></ul>
	美質美 BULSOOK契谷十八振盛金 風 VENUS馬尼拉十八東壁 友 丸 HOYU MARU契谷十八天少 加 顧 TOGARAN印尼十八 重利山 進 丸 YAMASHIN MARU馬尼拉十九 東	# 2 AIIII 1 2 A AIIII 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
英國美 BULSOOK 與谷 十次 摄明行 MANSOOK 日本 十次 太 平 分 大 大 平 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	雅 風 AZALEA BREEZE 雅加維液水 二十 中 <b>台灣・日本・金山糕</b> 東部六駅 TUNG HAI 6 高雄 九日 東 飛航職士 CLIPPER ACE 日本 九日 東 銀 風 SILVER STAR 釜山 十日 新	一型 東 快 航 有 限 公 司
理剂火燃料 與來源、印尼、四溴州、黑加坡、沙斯城、合障 正午十二時 毛星水斯、馬達加斯加 粒網 下午二時 下午二時 正鄉、吳地利 正鄉、科敦特、埃及、叙利斯、約旦、阿實汗	海 臨 HAI LONG 基施 十日 永	東方海真 ORIENTAL MARINER 5月16日 5月17日 5月20日
李良、愛賴國共和國、荷蘭、比利時、丹齊、芬凱 · 葡萄牙、西班牙、据說、瑞典、以色列、瑞士、发 大利、黎巴嫩、法觀、若觀、塞濱斯斯、美國東岸、 牙質加、歷西哥、蘇尼文、阿根庭、哥斯達強加、肯 雅、南非、街廳東非、化伊爾共和國、尼日利因 下午四時	金 譯 KING HWA 海湖 十二 東	本打金円線 LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND. 5月25日数貨 5月28日開行
日本、印度、是加拉、尼泊爾、蘇丹、澳洲、斐濟、 新遊園、巴浦新畿內頭、滋屬液區尼西亞、南韓、夏 較與 中南美洲、泰國、東國、美國西岸、湖利安鎮島、拉 「中水時	海 民 HAI MING 基準 十四 永	新畿內亞及南太平洋航線。屋開抵追。屋間抵

石大娘

文。賀原

在你追地方分娩,還是不可能 心理是不要問法吧—」 一人是追壓說,我可沒見過。唔 是這壓說,我可沒見過。唔 是這壓說,我可沒見過。唔 是這壓說,我可沒見過。唔 是這壓說,我可沒見過。唔

· 蛋的壓· 使, 即你 份小說發娘

看你練過武器吧

變幻無端血成河

· 知淨空師太怎 · · 「洛鵬是從

阻内太 次面,太 次面,其他 次面,其他 次面,其他 不 一

的過 的碼主邊

**交通安全運動又設開了** 

詞枝竹港香

紅燈亮了立些t 路矩循規最合同 交通失事多行

時口宜錯

一、來至她丈夫的電話站的座椅前然後狹紫眉經過

殷的县。道軍不变之

动拉阿我修另,一下,

丹腿由要笑作個有

"其閒商聖老物老

作爲一個大哥不

在那邊的

治海深,

小

水另不

奶手我

医斯略,一

好紅舒剛團

• 的日的一過了個 睽

支際領人學院

面置選,選自酒,降音數 上也爆踏奴憑在跟翔的笑

**浇**,,出拐黄的一的,囚

簽作此 史是

第十分敬佩。□○洪文波道:「賞練賞練、然道:「在報上常見到供供

,媳员王先生说,何女士是女先生的名字,今天又误相邀, ・ 没要軍火,可見の那宋雅容楽伐。在処理上一個人盗可失的

起談志同的海看由

以那一立。·吸?見邊站光 防起隻即她將了她逗時在緞 止按手瞪的門一深些沒有 叫住不大眼描口深光有写 出口由,時開氣地唱者旁 解 樂香村 SK

。 滿了鮮血及 於 是 而 熟 的 酸 撥 数 。 它

以只,一他便简

货林人

血路的心觀察

萬

一向开

祈不 成來 得安

領你 不起 一概們 再,很

型 談我 汽及 表随到 有· 厦了向然题來 只一· 酒 得金 上得 麼 然 一 在 他關外口拉臉會射道如往想衝近戶一稱特麼字道,開程門一,開孔,要此果焦辦燈轉外聯絡務後,然他拔

也不能她兩個 口,却不見追些人,難道你也,也沒有些僕婦子頭,這番地;「我怎會忘,却是没眼間你 প্রী

中,每次做案,和一位受的伤害影,只 「也體了 但老前堂呢

小上加仇。 ↓:一… 如上加仇。 ↓ 便是 命李來家 不怕又像她登一撩 記恨在心 机

記恨麼· 年好活的· 年好活的。 以

多情 自古多

\*\*\*

自遠而

0

8

的高跟鞋,這個疏忽是不應該有的發有無破綻和樣案遺留,那麼,這 · 就一定 之後從答 你的解釋

等数在日發生的事實中製造一個概念, 所深是也自知自己的賦測不完全可然。 「不過,細想下來,我還是同窓你 「不過,細想下來,我還是同窓你 「不過,細想下來,我還是同窓你 」一個林說:「兇爭說有完分時間殺人之 」一個林說:「兇爭說有完分時間殺人之

信,但我們不容易找出動機呀。」類院體。」實明探受說。 ,接做一時疏忽,實是有懲惡人愛現的擬說這宗命案;但又故意把商跟鞋放職就這宗命案;但又故意把商跟鞋放

由解釋?

] 糊林不敢目

· 是 但否

現在進起開始,一切仍在摸索中進行,現在進起開始,一切仍在摸索中進行,開了一次玩笑,白費一番氣力?」題林一個大學玩樂的學工學,我們還不

,屍

,有什麼理由看不到?」立上鮮血還未凝結來看,可能與雖然紅色,躺在地上,才 **~一 古明探長** ・可能是天剛 上・十分悦目 · 也許有可能從一些蛛絲馬跡去掉並兒爭的手一定心中發急,設法職被努力去視端之人手一定心中發急,設法職被努力去視端之人 XX XXX

4年侍者們都

X

如大班三一付玉了東

機悪魔分的

地行政

無東說女一過火然關 树主合的面的主面。 方的,別。人人際深 · 應供監何 · · · 旅空 任該文 · 奶在其自想 何是波 · 然習實己知

以在俱樂部中別加潔的招待, 王老虎忙

身 身 身 身 的 所 人 一 加 用 人 不歌

**建**和聚後塊故死開白否—牧多, ・怕脫淡面。脚・石未・洗不一咀會巫 以夏也傳來剪取價的便又,有棄在如殺亦為

我間。染。破現殺經得用可很鄉寫你虫有

微型

? 極一

來虫注·信·通殺說另種之,他一的要。者

天季良所的的。菌用殺當每最小了波藥

**便生奸說網校枝,用之零用用虫。爾,** 

次殺植虫能燒便得混

・虫理等就・生・合

**段境混足以白** 

的,的球條葉一亞。由一的,一多來

必然是風娜了

在租殺都都一分

一,具虫的多彩

殺到有藥,同虫

調株·色有球葉上瑰滑有會,之一入等組 ·會現·選花又花生楚名到提,稱冷用數 駁死在業務正變業長, 叫菜之則扁杉 碍相 謝亡由于粉在黄葵盛不一種不小小樹炭洋 指近紀不放紛智花,一店在無般在一览 **淨嫩,明中落抽無不出 曙** 花 切,伸,又,如,贵,,罢窜的秋花 以防之後知在,突可稱:

救及・爲何生不染出否此長・吹時へ 各花最一原不放了質的種優捉斷,在蝴

在去他・金・三 一有心生那談爲真道她手張走暗,認仍保只一那附注根不做娜如大 人談,網,了,走沒拍美動成必爲是羅憑步間值,本見被旣此漢

心啦。 是我身边的 一种是我们提了出

我也不

五三四

話,準金好後可保

湿是鐵準

4